中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 二八零八七 採訪部：二七三四九二 二八二五四零 營業部：二七九三零七 廣告部：二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七零八號

鄧小平向外界宣佈「人代會」即將舉行
坦承因批林運動而阻延會期

【東京十二日美聯社電】日本「共同社」於星期六日在北平報導：中共「副總理」鄧小平說：第四屆「人民代表大會」將於不久之後召開。

該通訊社說：但鄧小平並沒有指出開會的正確時間。

它並說：鄧某在北平的「人民大會堂」向一羣日本報社（包括共同社）的高級行政人員作上述透露。

共同社說：召開「四屆人代」的建議首先是在一九七三年八月當中共舉行「十全大會」時被提出的。

共同社說：鄧某在解釋延遲舉行「四屆人代」的原因時說：該會議係原定於今年初舉行的，但因中共的「批林批孔運動」而延遲。

共同社報導說：在該項歷時兩小時的會談中，鄧小平說：「批林批孔」運動是用以阻止資本主義在中共復辟。

「人代」會的目標可能包括指派一名新的「國防部長」來代替林彪，新「國家主席」來代替劉少奇，劉氏在一九六零年代後期的「文化大革命」中被指為「走資派」而被黜。

威爾遜發表演說 提出反膨全盤計劃
料避免採取有爭論措施

【倫敦十二日合眾國際社電】在下議院以超三議席多數險勝而獲選連任的威爾遜首相，今天開始從事一項社會主義措施的謹慎計劃，在於抑止英國不斷上升的通貨膨脹。

威爾遜計劃在新的國會上提出上述全盤計劃，新的國會定於十月廿二日在國家儀式中開幕，屆時女王伊利沙伯二世宣讀由政府撰寫的演詞，列出威爾遜的立法計劃。

由於威爾遜僅險勝，政治評論家說：他可能避免採取把現時屬私人業權的大部分工業收歸國有的計劃。

政府官員說：威爾遜將着重較少麻煩的問題——如：提高退休金，改善學校設施以及為英國國民健康服務提供援助。

官員們說：威爾遜大部分主要的內閣大臣，可能繼續出任他們在上屆政府的職位。

盡管他僅獲險勝，威爾遜於星期五日說，他有信心認為他的政府將「能生存」——部分是由於他相信保守黨、自由黨、阿爾斯本聯合政黨以及蘇格蘭和威爾斯國民黨的聯合不可能對一項計劃達成一致意見，另外是因為他將繼續保持對他們的威脅，倘若他被迫倒台，他便會下令新的大選。

威爾遜說：「這是沒有人欲求的大選。」

威爾遜計劃於星期一日傍晚在電視及電台向全國發表演說，屆時他將列出各項措施，表明他的政府希望改變英國的通貨膨脹的潮流，英國的通貨膨脹現時以年增百分之廿的速率繼續上升，處於危險的地步。

工黨險勝有助穩定政局 可免黨內左翼猖獗
威爾遜未來施政仍有困難

【巴黎十二日路透社電】法國報章於今日說：威爾遜將對他在大選中獲得僅超過大多數的勝利一事感到高興，因為這可協助他壓抑工黨的左翼。

保守的法國「震旦報」於今日說：威爾遜將因為工黨的僅超過多數而感到滿意，如果工黨獲得重大的勝利，使工黨能隨意定出政策的話，則會引起內部鬥爭，使工黨被迫接受其極左翼的決議。

該報說：英國人需要的是聰明而不是勇氣，含蓄而不是坦誠，政治感而不是民族感，這即是說：英國人喜歡威爾遜而不是希斯。

但在工黨獲僅超過大多數的勝利之際，如社會主義分子表示不滿而辭職時，未來的政府就會受到影響。

【倫敦十二日法新社電】英國報紙今日在評論英國大選問題時，强調工黨僅以超過絕大多數微的票數獲勝。

獨立的「泰晤士報」在一篇以「屬於誰人的著名勝利？」為標題的社論中寫道：工黨贏得超過絕大多數的三個議席，將會挫折該黨的「極端姿態」。該篇社論並稱：「目前，威爾遜正處於即使是對於具有高度技巧的政界領袖亦會感到棘手的極大困難的處境中。他可以利用各小黨，但他不能依賴他們。」

該報稱：承諾就歐洲共同市場問題舉行一項全民投票一事，亦將拉緊工黨的團結。該報並强調說：經濟危機亦是一項「十分嚴重」的問題。「泰晤士報」在總結時稱：「政府並非不熱心改善此事，而是不適當處理此事。」

保守的「每日電訊報」稱：「現時看來，選民似仍未想獲得用以對抗通貨膨脹的各種嚴厲措施，英國的人民仍不屈不撓、守衛、及不易適應一項作急劇改變的環境」。

「每日電訊報」繼稱：「威爾遜僅取得選票總數的百分之四十，因此，他並未能要求英國進行社會主義。」

自由黨的「衛報」稱：「威爾遜取得超過絕大多數票數極為輕微，但他在未來所面臨的各種問題，將是極龐大的。現時工黨已贏得此次大選，但他將需為英國贏得一項更大的勝利。」

保守的「每日郵報」說：英國在今年舉行的第二次大選，已顯示出英國的政制有巨大的穩定。我們現時並非處於一强權或軍人政變的邊緣。」

英國大選最後結果
工黨獲三百一十九席 保守黨二百七十六席
其他各政黨共佔四十席

【倫敦十二日法新社電】英國大選的最後結果於昨晚公佈，各政黨最後形勢分列如左（括號內表示得失的議席）：

工黨——三百一十九席（增十八）
保守黨——二百七十六席（失廿）
自由黨——十三席（失一席）
蘇格蘭國民黨——十一席（增五）
阿爾斯太保皇黨——十席（失一）
威爾斯國民黨——三席（增一）
阿爾斯太天主教黨——兩席（失一）
國會議長——一席
工黨分離派系——零（失兩席）

執政黨工黨因此較所有其他政黨總和超出三席的多數。

獲票數及其百分比如下：

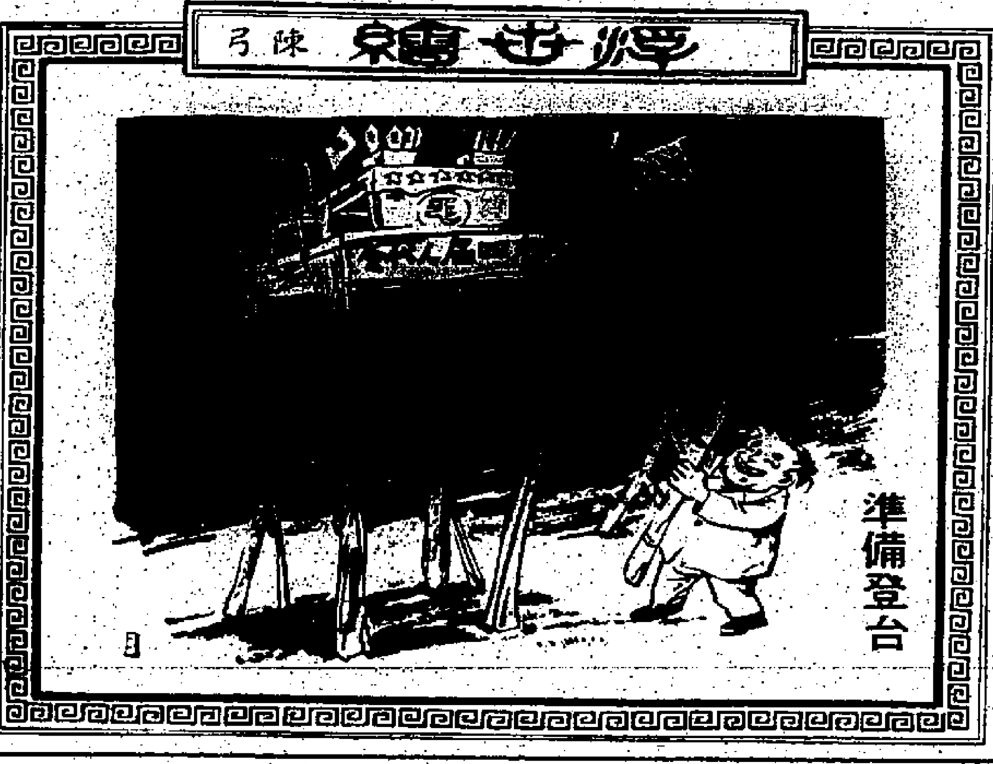
工黨：一千一百四十六萬八千六百四十六票（一千一百六十六萬二千九百票）——百分之卅九點三（百分之卅七點一）。

保守黨：一千零四十二萬九千零二十票（一千一百九十二萬八千零廿九票）——百分之卅五點七（百分之卅八點一）。

自由黨：五百卅四萬五千二百七十一票（六百零五萬九千五百一十九票）——百分之十八點三（百分之十九點三）。

其他：一百九十四萬四千七百票（一百六十九萬三千八百九十七票）——百分之六點七（百分之五點四）。

福特夫人康復返回白宮：美國第一夫人，經過動手術割除右乳癌症十三天後，於十一日返回白宮。圖示她由女兒蘇姍及福特總統陪伴下向歡迎她歸家的人士愉快地招手情形。



沙特國王費沙爾表示
不會意氣用事 恢復石油禁運

【貝魯特十二日路透社電】沙特阿剌伯國王費沙爾在一項於今日在此間發表的訪問中說：阿剌伯無意因「意氣用事」而再度考慮施行石油禁運。

英文的「明星報」說：費沙爾在談及「福特總統所提及有關利用武力來奪取天然資源的含蓄的『威脅時』」指出：「在很多情形下，內部的局勢可能會導使領袖們發表某種說話聲明，但這與我們無關，我們從未曾因該問題而直接的或間接的被接觸」。

在回答有關阿剌伯重施石油禁運的可能性的問題時，費沙爾說：阿剌伯無意因「意氣用事」而考慮該問題。

美第一夫人康復 福特陪同返白宮

【華盛頓十二日合眾國際社電】福特總統夫人於兩週前接受割除其患有癌症的右乳房手術，康復後，已返回白宮寓所。

為福特總統夫人施行手術的醫生描述，總統夫人的健康情形及進展為「極佳」。醫院的最後醫學報告說：「福特夫人的右手已能運用自如。」

第一夫人似感到疲倦，但當她離開貝達斯達海軍醫院，與總統乘搭一次短程的直升機旅程返回白宮時面露笑容。福特是在星期五日飛往馬利蘭州的市郊醫院。

汽車週刊：刊第五頁

前日本藏相福田 促田中立即辭職
並計劃另組新自民黨

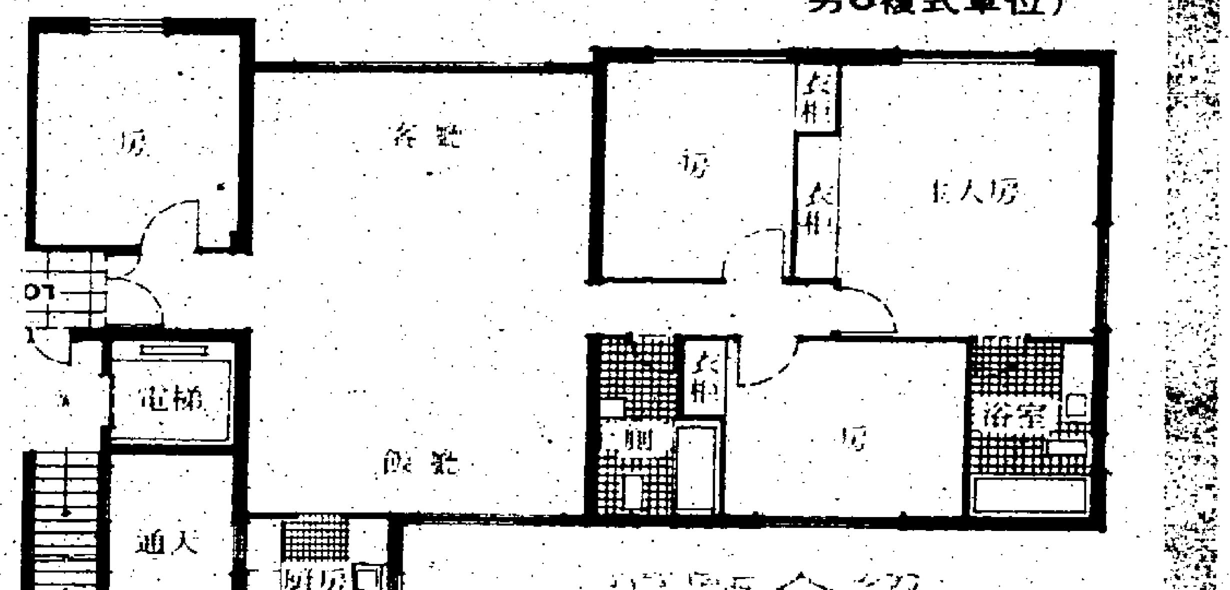
【東京十二日法新社電】前日本大藏相及自民黨的反對派領袖福田赳夫，今日要求日本首相田中角榮立即辭職。

福田赳夫在其反對派於東京東部的成田舉行一個會議時發表演說，表示他深信除了田中內閣作出集體辭職的行動外，自民黨是別無獲得基本改革的其他途徑。

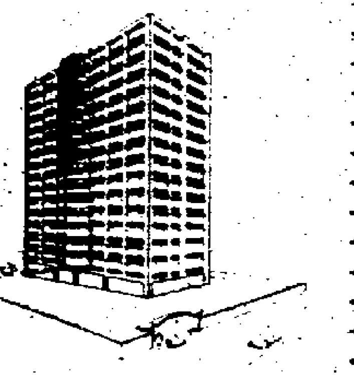
福田赳夫在同時表示，他決心自行組織一個新的自民黨，假如情況是必需的話。

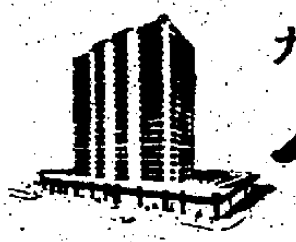
他稱，日本全國對田中政府的政策感到不安，不滿和不信任的情緒，已造成具有威脅性的嚴重政治危機。

渣甸山布思道1-5號
柏麗園 BUTLER TOWERS
150年期 本年底入伙

高級豪華洋樓9折特價
$320.400起（每呎194.00）
首期付10% 入伙付20%
餘欵可分長期供付
（四房兩廳，面積1650呎 另6複式單位）


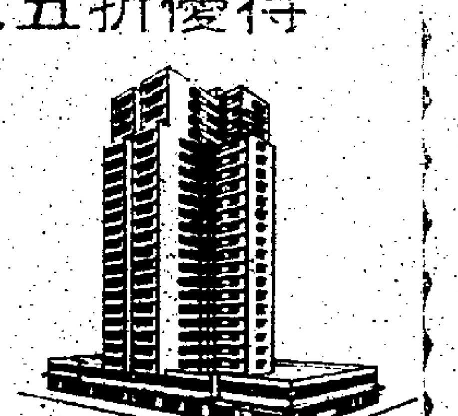
樓盤介紹
環境幽雅·新式泳池·訪客車位
入牆衣柜·名廠地毡·精美厨柜
靚工作枱·超級潔具·暗綫電器
電視天綫·煤電俱全·巴士直達
示範樓宇，歡迎參觀 地盤辦事處電話：5-793403（假日照常）
香和置業有限公司 香港摩利臣山道100號地下 電話：5-747301

碧儷閣 150年期
九龍窩打老道112號
兩梯兩戶 工人房廁
設備一流 花園洋房

本閣設備示範單位 歡迎參觀
3-032865（假日照常）
華懋置業有限公司5-258251

九龍葵涌青山道（大單邊和宜合道）

保基大樓 下月入伙
材料最佳，圖則最靚，地點一流！
超值樓宇
特價廉售 定必搶手·餘樓無多 先到先得
一廳三房面積528呎
六萬餘元起
每呎僅售一佰廿餘元
首期先付成半，入伙時付一成
入伙後開始供樓，十年分期，勝過納租
（每萬元月供本息$157.70）
電梯免費裝置，使房間格，顏色浴缸，設備齊全，門面外牆舖紙皮石，地下閘舖，已訂型超級市場，購物便捷。
●本樓設有室內佈置示範單位，歡迎駕臨實地參觀選購。
新鴻基
電話：5-228205·5-241206
地盤電話：12-218198（假日照常）

葵景大廈

梗房間格
柚木地板
煤氣系統
外牆全鋪砌紙皮石內牆全鋪乳膠漆
華懋

葵福大廈
下葵涌耀芳街（近葵芳邨醉瓊樓）
特價九五折優待
顏色潔具
○梗房間格
柚木地板
○裝妥水電
寸二鋼窗
○橡乳膠漆

外牆走廊全舖砌玻璃紙皮石
地盆備示範單位歡迎參觀 假日照常
華懋5-258251 地盆電話12-208221

刊本報廣告請電話二八〇七〇八

鳴謝啟事
本大飯店於昨（十二）日（星期六）欣逢十週年
開業誌慶廳荷厚蒙
同業先進
社會賢達 踴躍題名參加
各界嘉賓
高誼隆情曷勝榮寵謹此致謝
統一大飯店
地址：中華民國台北市德惠街九號

哈辛向基辛格重申立場
約旦首先達成隔軍協定才參加以阿和談

【安曼十二日美聯社電】美國務卿基辛格，已於星期六日乘搭直升機離此，前往皮拉特進行兩小時的遊覽，後然與哈辛國王在紅海港口阿卡巴舉行會談。

約但總理里費與基辛格乘搭直升機，前往位於安曼以南一百五十哩的皮拉特，在該處的一座公元前三百年的古城遺跡，是約但的主要旅遊點地。基辛格將由皮拉特飛往阿卡巴，與哈辛共進午餐及舉行會談。

安曼的政府人士稱：哈辛計劃重申約但將不會參加任何的阿剌伯——以色列和談，除非首先能與以色列達成一項軍事分隔協定，則另當別論。哈辛曾屢次提出要求，以色列應作出一次類似由基辛格在去年的中東戰事結束後，在埃及與敘利亞前線所策劃出的部隊分隔協定下所進行的局部撤退行動，在佔領的約但河西岸進行合理的後退。

基氏在由大馬士革及開羅飛抵此間後，於星期日稍後時曾會晤哈辛。基氏已於星期六日傍晚，攜同埃及、敘利亞及約但等國領袖所提出，有關可能恢復阿剌伯與以色列和談的意見，前往特拉維。基辛格曾在大馬士革與敘利亞總統阿沙德會晤，事後他說：「我們在一種友好的氣氛中進行十分良好及極具建設性的會談。」

在由大馬士革飛來此間的航程中，一名美國官員對記者說：基氏與阿沙德之間的會談，並非集中於恢復日內瓦和談的前景。

消息人士說，阿沙德曾投訴有關指證以色列違反在基氏的努力下，在今年春季所達成的哥蘭部隊分隔協定。阿氏並反對以色列沿非軍事地區建設一道反坦克溝。

基辛格晤哈辛：十月十一日，美國國務卿基辛格和約但國王哈辛在安曼舉行會談，討論未來的中東談判，基氏今日較早時曾和敘利亞總統阿沙德舉行會談。

讓步交換和平 以閣議無決定
基辛格由安曼抵以談判

【耶路撒冷十二日路透社電】以色列警方將在今日施行特別預防保安措施，以防美國國務卿基辛格抵達此間登上其中東旅程的第四站時發生示威行動。

拉賓總理曾發出聲明稱，他的政府準備在西岸領土問題作出某些讓步，交換邁向和平。

拉賓總理的內閣在昨日舉行五小時多的會議，並且贊成保安部隊將僭居者遷移。

但內閣會議大部份的時間是討論以色列談判小組在基氏逗留二十小時期間內和基氏談判所採取的立場。基氏定於今晚由安曼抵達此間。

內閣人士稱，會議沒有作出堅決的決定，但大部份會議時間是用來討論拉賓的建議，拉賓建議以色列作出某些讓步來交換阿剌伯一項互不侵犯的聲明。此間將此項建議特別地形容為「以一小塊領土換取一小塊的和平。」

希臘百萬富豪奧納西斯的女兒姬絲汀娜，於十月十一日離開希臘船業鉅子尼亞科斯的巴黎別墅。她四十五歲的母親汀娜，是尼亞科斯的妻子，剛於十月十日心臟病發逝世。汀娜又是奧納西斯的前妻。（合衆社圖片）

颱風比絲襲菲台 造成巨大災害
山泥傾瀉貨輪沉沒

【台北十二日法新社電】當由間歇但滂沱的大雨所導致的山泥傾瀉將蘇澳至花蓮的海岸公路截成幾段之後，據報有六個家庭失蹤，大約有一千名乘客被滯留在台灣東部。

豪雨是由於昨日吹過菲律賓北部的颱風比絲所帶來的。比絲已進入南中國海，現時正直吹東沙羣島。

一艘掛有利比亞旗的貨輪於昨日在台中縣梧棲外海沉沒，一名水手被溺斃，廿七人獲救，一人失踪。

【馬尼剌十二日合衆國際社電】颱風比絲於星期六日以中心時速九十三哩的速度吹過南中國海，它曾在菲律賓北部的農田做成極大的損失。

官方的菲律賓通訊社說：比絲在山區渡假地碧瑤做成山泥傾瀉，生葬了一名十五歲的女孩，相信她已死亡。

該通訊社說：當颱風於星期五日席捲呂宋羣島的北部省份時，颱風吹毀了通訊及供應電力用的電綫，將大樹連根拔起，將農作物吹走。

救援機構的初步報告顯示，受到由比絲所帶來的洪水及因家園被毀而受影響的人數至少有一萬人。對農作物所做成的損失現時無法估計，但恐怕這將會十分嚴重。

當比絲於星期六日較早時進入南中國海之後，氣象台將颱風警告除下，於下午二時（格林威治時間上午六時），颱風的位置在馬尼剌西北三百七十哩。

比絲係以時速十二哩向西北偏西移動，氣象台說如比絲以現時途徑移動，將直吹香港，不過現時來定比絲的途徑，仍屬太早。

雅典學生示威 要求大選延期

【雅典十一日法新社電】約一萬五千名學生，今日傍晚時在雅典示威，要求將原定十一月十七日舉行的希臘大選延遲舉行，並要求徹底清算政府及大學裡面由前軍事政權委派的職員。

示威者在多名左派領袖率領之下，向着總理的私邸前進，但當局早已加強保安措施，封鎖了該建築物週圍所有街道。學生們所抗議者，是說十一月十七日是「雅典理工學院」學生暴動一週年紀念，故當日應為死難者致哀。

但政府却認為在該日舉行大選，正好代表「學生運動對抗軍事執政團的勝利」。

馬尼剌準備與中共建交之際
菲大使抵台北履新 盡力加強與我關係

【台北十二日合衆國際社電】菲律賓駐中華民國新大使星期六日保證他將為加強台北與馬尼剌間關係而努力。

新大使為陸軍少將拉普斯於星期六日抵達台北。他此行適值有報導謂馬尼剌準備與北平建立外交關係。

他在台北機場記者招待會上說：「我將盡力設法加強我們兩國間之關係」。

一份中華民國外交部發言人說：現年六十五歲之拉普斯為馬可斯總統所委任繼承前任大使林馬士遺缺者，林馬士已於八月間另任新職。

他說：拉普斯在菲律賓軍部曾有卓越之成就，並曾於一九六六至七三年間任菲律賓國家情報局局長。

他又否認有關馬尼剌報章之報導謂如果馬尼剌與中共建立外交關係，台灣將計劃設立一亘大之貿易機關。

社論
徹底消滅貪污之源的架步

從最近許多宗重大的貪污案件中，都證明了「罪惡的架步」，是貪污的根源。所謂「罪惡的架步」，一般人都知指的是賭檔、烟格、妓寨、低級小舞廳、酒帘、以及一切色情的秘窟等等。如果沒有這些「架步」，很多貪污和行賄事件便不致發生。

舉些例證，如星期一日在倫敦弓街裁判署為引渡香港前總警司葛柏的聆訊中，主控官法蘭治即宣讀一名廉政專員公署官員的證詞，說明一九七三年六月尚曾在葛柏座駕車的車廂內發現三個檔案，檔案內有許多術語，用來描述香港各種非法的、不道德的和賭博的場所，分佈於港九各地不下一千處。主控官跟着指出，葛柏於一九七三年六月逃離香港時，有四十萬英鎊，相當於港幣四百八十萬元，分存於世界各地的銀行，其中大部份的款項是來自香港色情、烟毒、私賭集團的孝敬。雖然辯方律師反對，但這段有關「架步」的證供，終為倫敦首席裁判司米爾頓爵士所接納。

同時，再從引渡葛柏返港一案，前警司韓德、前灣仔警司鄭漢權在證詞中所顯示的資料，一個警察區的肥與瘦，就決定於轄區內「罪惡架步」的多與少。灣仔區過去賭檔、烟格、色情架步林立，所以葛柏視為收規包庇、貪污聚財最主要的肥區，必須安置一個自己的親信去當署長；而鄭漢權亦視為肥缺，奉送二萬五千元作為取得委任的條件，也認為是值得的。一個警察區的良劣、重輕，並不以警務的工作表現來決定，而公然以「架步」的多寡為衡量，則警政和禁政自然不堪聞問了。該案的控方明白的說出，私賭、烟毒、色情的集團，係用金錢換取警方不加干涉，以致港九的罪惡架步有如春風下的野火，猖獗萬分，使香港的警務人員蒙上最惡劣的名譽。

以往在某一段時期，或許由於上下交征，貪污成風，所以罪惡的架步在收規包庇之下，大肆活動，即使警方調查掌握了成千處的活動地址，也絕不採取行動。但自葛柏案件發生，廉政專員公署努力對付之後，理應鏟除罪跡，向好的方面作重大轉變。但事實證明並非如此，這可由長洲警署署長被控涉嫌行賄一案的偵訊中，從證人的證詞內發現許多可悲的現象。再加上基督教會中的一個團體，對於尖沙嘴區的色情架步所作的調查報告，據謂僅此一區，即有數百個。以此類推，以及毒窟、賭窟，總計起來，數字確屬驚人。似乎今日的景況，並未大勝於前，整肅的影響不大，貪污的乖風仍未根除，廉潔守法的心理迄未建立起來。

「罪惡架步」的存在，固助長官員貪污的行為，影響市民的信心，尤成為警政進步、革新與否的關鍵，社會安危與否的主因。當局必須不顧一切的執行掃蕩，對放棄責任，或包庇收規的官員、警員予以嚴懲，向時可使社會惡勢力低頭，而一切祇看行動表現如何耳。

江青領導時裝革命
大陸婦女衣着逐漸趨向時尚

【北平十二日路透社電】可靠人士今日稱：在一道鼓勵婦女由明年開始注意衣着的告示頒佈後，中共現正醞釀一場時裝革命。

這項革新是獲得毛澤東妻子江青的支持的。江青不但全力處理文化事務，亦同時是中共服裝潮流的領導者。

服裝，特別是迷人的「長衫」，已成為一九六六年至一九六九年「文化大革命」的犧牲品，而當時設計簡單的工人裝却真正成為男女一律的服裝。

但這個強烈形象在近年來已趨軟化，而婦女穿上鮮色外衣（包括一些婦女穿裙子）的人數已漸有增加。

尤其是南中國一帶的婦女，已越來越時尚整弄髮飾，但臉部化粧的時間則似乎仍然未有出現過。

美財長啟程赴俄
就取消售糧 將有所討論

【華盛頓十一日路透社電】財政部長西蒙今日離開此間，進行討論有關取消與蘇俄進行一項五億美元之穀物交易等貿易談判。

西蒙之行程，將延續至十月十六日。在上星期五日福特總統因國內糧食緊縮而要求兩間美國公司停止售賣小麥及玉蜀黍給蘇俄以前，已安排好此次行程。

無論如何，西蒙及其同行之官員將會討論此項問題以決定蘇俄之需要。

西蒙訪問蘇俄之官方目的是為美、蘇貿易局進行磋商。該貿易局是美國商人及蘇俄官員為加強兩國間貿易關係而設立之私人組織。

西蒙將與蘇俄各級官員會談，包括蘇俄對外貿易部長伯杜勒次夫。但仍未知道他在莫斯科時是否會與蘇共領袖布里什涅夫會晤。

美總統顧問稱 石油出產國家 帶給世界災難

【倫敦十二日路透社電】美國總統經濟事務顧問艾百里今日說：石油出產國給世界帶來慘重之災難，尤其是那些發展中的國家。

艾百里正在歐洲各國首都訪問，解釋有關美國之新經濟措施。他在一記者招待會上作以上表示。

他說：「我們希望能使石油出產國確切地知道他們已給世界帶來慘重之災難」。

在問及美國是否會以糧食作為對付石油出產國之武器時，他重覆說：他的政府不會對糧食施行出口管制。他又說：其他國家如果企圖購買美國穀物，將不可能保持他們的儲備。

水門案檢察官 喬華斯基呈辭

【華盛頓十二日美聯社電】水門案特別檢察官喬華斯基今日呈辭。

他在致檢察總長薩斯比的一封辭職信中說：「大部分指定本處辦理事項已完結，我相信其餘未了責任，在另一位特別檢察官領導下會圓滿達成。」喬氏要求在十月廿五日開始離職。

倫敦陸海軍俱樂部爆炸現場：一名警員守衛着在倫敦保羅摩爾區的陸軍與海軍俱樂部，而消防員則在裏邊進行調查，該處於本月十一日曾發生爆炸，有三人受傷，該宗事件懷疑是愛爾蘭共和軍的傑作。

北愛共和軍肆虐 又爆炸一俱樂部

【倫敦十一日路透社電】今晚發生在兩間退伍軍人俱樂部的三次爆炸，據警方估計是炸彈造成的。現時尚未有任何傷亡報告。但其中一間名為「英軍海陸軍」的俱樂部，據說正在起火焚燒中。

這次炸彈爆炸事件是一星期內的第二宗。在上一次發生在倫敦以南基爾福市兩間酒吧內的爆炸，令到五人死亡，六十五人受傷。

高棉空軍運輸機 遭棉共火箭擊落
機上十四人全死亡

【金邊十二日合衆國際社電】軍方發言人星期六日說：共黨砲手星期五日，在綏事省附近，用一枚蘇製熱線追踪火箭，擊落一架高棉空軍C——一二三型運輸機。

初步報告指出，該架渦輪螺旋槳飛機上十四名人員已全部死亡。

發言人說：該機由金邊飛往綏事途中，在距離此間東南七十八哩外被火箭擊中左翼引擎，着火焚燒後墮毀。

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定十一月一日開課
科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視，各科日夜班。
考試：十月十六日及廿一日，下午二時半及七時半
校址：九龍城宋皇台道啓德機場內。（備相片三張）

紐約
今天加開早十一點正一場・廉價收
伏獅神童歷險記 全部七彩
Napoleon & Samantha
和路迪斯尼出品・驚險緊張老幼歡迎巨片

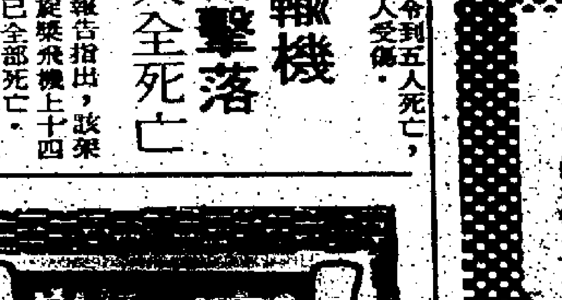
紐約 大華 最後四天映

妖艷女星 珍寶金 繼「春光乍洩」後最新傑作
墓碑女屍，來去無踪！黑夜幽魂，敲窗索命！地穴冤鬼，投訴無門！鼠嘴殘骸，肢零骨碎！午夜猩猩，猙獰駭人！雲雨方完，便遭毒手！七屍八命，進佳死城！
注意映期地點
SEVEN DEATHS IN THE CATS EYES

鐵金剛勇奪黃金鎗 GOLD 歐洲影司公年度片本 ！

京都 凱聲
新藝環國際公司發行環球公司巨片！

下期 盛大獻映
美國年近最轟動事蹟搬上銀幕！
THE SUGARLAND EXPRESS
「倫隔花金女」：像星
高韓蒂 最新傑作
金像巨星 賓遜魯 威廉艾・遜頓 通力合演
情節奇妙出人意表
妙齡少女逃亡，橫衝直撞，金城警軍追捕，如臨大敵！
飛車追逐，連環碰撞「粉身碎骨」比更刺激！
特藝七彩濶銀幕
Cinema International Corporation

越映越旺 昂然進入 第三週！
東寶公司最佳科學故事鉅製出品
每天五場 12點半 兩點半 五點半 七點四 九點八

日本沉沒
各報影評 一致大讚！
小林桂樹 丹波哲郎 藤田弘 領銜主演
轟動世界 破石天驚 大作！
特技總監 円谷英二…
SUBMERSION OF JAPAN

時代青年必看之片
環球公司榮譽發行・世界奇片！
●●●●●●
特藝七彩濶銀幕 西寧立體聲 八音路立體聲 片上中文字幕
時代青年音樂奇才：安德魯・伯燕・雅斯添・猶大・不朽大傑作！
JESUS CHRIST SUPERSTAR

廣州許仁醫院院長許仁鎮 日製
許仁補腎丸 補腎藥王
專醫 男子腎弱・有心無力・工作過度・子嗣艱難・耳鳴眼花・夜多幻夢・腰酸背痛・神經衰弱・先天不足・善忘・精神衰弱・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧等疾病・不論如何嚴重・久患殘症・一經服用・保證有效・四季適用・百發百中
五十丸庄 每盒只售十元・一百二十丸庄 每盒廉售式十元
各處藥行均有代售（總發行）

聯賽今日上演大戰
光華氣勢正盛　加山將處下風

【本報訊】甲組足球聯賽今天又有大戰上演，加山對光華，下午五時在大球場開火，票價分十元，七元，五元及三元，今日上午十時至下午二時，在大球場公開預售，下午四時起便舉行門沽。

光華現在是甲組聯賽成績表上首席隊伍，比賽五場四勝一和得九分，仍是不敗之師，從他們過去五場比賽的演出所見，大有越戰越勇，一場比一場好的現象。

本屆光華能夠演出這樣好，人腳的配搭優于去屆固然是主要原因，球員近況普遍不錯也有關係。目前光華陣中，何容興，陳國良，何新華，伊地俱在佳態，而布連，麥約翰，柏拉士，范拉利，詹維治等洋將亦不俗，因而光華的守衛及進攻力都不弱，祇要近況保持，光華今仗應被看高一錢。

加山的演出向來失準，既可以擊倒精工，大勝市政五比零，但與南華對抗時卻又一無是處，淨輸四球。

由于加山各洋將腳法欠上乘，雖然拼勁不錯，但傳射卻失準，特別是臨門一腳為差，即使有很好的埋門機會，往往不能把握，這也是加山演出時常失準的原因。

最近加山自動判罰安德遜及黃銘雄停賽，這樣，加山今天出戰光華，就少了安德遜及黃銘雄兩員正選助陣。

本來加山的人腳與光華不會有很大的距離，實力上也非常接近，但今天一場比賽，形勢上加山顯然稍為不利。首先是他們少了安德遜及黃銘雄兩員正選助陣，實力減弱，何況以全隊的攻守力比較，光華亦較為均勻，演出亦較準，狀態方面尤勝一籌，所以，光華如有水準演出，今仗應佔較大的贏面。

·馮志明抽射被拒· 市政昨日增援，但後勁不繼，終以兩球負於南華。圖為南華馮志明（左）飛身抽射，市政周興娥（右）以身擋球。（李就攝）

花墟昨日戰況激烈
市政後勁不繼　南華勝二比零
下半場南華連入兩球

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟球場上演一仗，結果南華在下半場卅分鐘及四十分鐘由葉尚華，梁金發先後建功，以二比零擊敗市政。上半場南華受市政的密集防禦力抗無法打開紀錄，上半場雙方以零比零媾和。

市政昨役演出不俗，尤以新加盟的洋將夏菲，麥非梨及梁漢添表現最突出。昨役雖敗，仍受到球迷稱許。昨役到場觀衆三千四百九十三人，收入一萬七千四百六十五元。頭場預備組聯賽，南華亦以二比零擊敗市政。

南華人腳雖然比市政高出許多，但昨日風力甚強，演出受到影響，但最主要乃是受到市政的密集防禦的阻力。前鋒突破無術，埋門機會不多。尹志強亦因缺乏經驗而錯失不少機會，南華所用的長傳急攻每被市政的麥非梨和夏菲以頭槌瓦解，僅有陳國雄以幾次遠射稍具威脅，可惜并未奏效。下半場南華換入梁金發後即較為活躍，取得一面倒的優勢，終於憑一次機會由葉尚華打開紀錄，緊接南華的攻勢更猛烈，再由梁金發建一功而穩定勝局。但南華的後衛昨役仍然欠穩，上半場因助攻而回師不及幾次造成大門危急，倖而不致失球而已！

市政昨日上場的三名澳洲球員，以夏非及司職中堅的麥非梨表現較佳，市政能力守至下半場卅分鐘才告失球，與此關係甚大。另一名中鋒高爾則無甚表現，沒有腳法且缺乏體力。昨役市政的半密集防守頗為收效，夏非踢中場稍為墮後助守，起到極大的破壞作用。中場區彭年及李國榮亦能稱職，可惜前鋒軟弱無力，頻頻失機，再在下半場因門將李榮招一次錯誤先失一球，士氣頓洩，致再失一球而受挫。

接戰後市政以守為攻，八分鐘，南華陳國雄中場截球卅碼勁射，但皮球中楣彈出。卅分，市政進攻，李國榮蛾眉月位交左，蘇紹源左輔得球起腳緩慢，被蔡育瑜奪去腳下球失機。卅六分，市政夏菲中場乘風勢大腳吊門，蘇紹源十二碼躍起叩頂，但被黃金福接去。四十四分……[illegible]……以黃牌警告。三十分，南華黃文偉左輔吊門，市政門將李榮招門前托高未能出界。葉尚華乘機衝前頂入網內，一比零，南華卒打開紀錄。三十五分，市政再以張浩權入替李國榮。四十分，南華再攻，黃文偉右輔斜交，市政後衛忙於批制施建熙，皮球漏至梁金發腳下，一射入網，南華再添一球，以二比零領先。四十四分，市政得機反攻，梁漢添右輔冷射死角，皮球被黃金福托出，市政開出角球，區彭年射中門楣彈出，梁榮洪近射空門又被黃金福猛撲沒收。不久終場笛鳴，南華遂以兩球勝市政。兩陣如下：

（南華）黃金福，陳世九，施建熙，張育瑜，黃文偉，梁兆華，陳國雄，尹志強，葉尚華，馮志明，[illegible]

（市政）李榮招，周興娥，梁榮洪，麥非梨，李國榮，夏菲，梁漢添，區彭年，高爾，蘇紹源，[illegible]

安德遜黃銘雄被停賽事件
兩人倘若知錯能改　加山決定不予深究

【本報訊】[illegible]……由於安德遜與加山足球部……糾紛」，使……與光華作……聯賽對抗，……黃銘雄仍然被……市政之役，已用姚士齊……陳鏡則出任……仍用姚士齊與……左翼位……投訴有點……是總職業小組……而加山足球……安德遜與黃銘雄……足總的信，……扣除安德遜……不給予安德遜……金而已。同……安德遜參加加……可居住於加……之職業小組……（星期一）……召開會議，……討論，明日開會……與黃銘雄之……至於加山給……安德遜，黃……

如何？頗惹人注意，加山足球部表示，本來判處安德遜與黃銘雄停賽，是一個輕微的懲罰，因並未扣除他兩人薪金，若然他兩人能有改過表現，下星期與光華作特別銀牌初賽之戰，準備重用安德遜與黃銘雄。

若然安德遜與黃銘雄要轉會的話，加山是會加以考慮，但會收取轉會費，但他兩人安心替加山効力下去的話，則事情當可圓滿解決。

……明日職業小組之決定，但會順便提出研究，因關乎安德遜，黃銘雄與加山會之切身問題。

加山光華陣容

（加山）陳展安，姚士城，仙奴，史提芬，朱國權，賓尼，愛保羅，湯士，陳毓，羅頓，武勒比

（光華）潘長旺，陳國良，古廣權，葉志強，何容興，布連，何新華，華連，麥約翰，伊地，范拉利，詹維治

賽前論戰
光華態佳贏面較大

光華大軍又再進軍大球場，出戰最近以五比零大勝市政的加山，雖然加山的實力，不會因為把安德遜及黃銘雄停賽而有顯著大影響，但是以實力相比，加山是不及光華平均，何況在近況而言，加山亦較光華遜色，如果光華保持水準，今日無敗陣之理，加山最多祇可以憑他們的一股拼勁，在光華身上搶走一分。

加山自從把安德遜及黃銘雄兩人處罰停賽後，攻守力均有影響，但由於最近一仗的對手是實力平平的市政，所以他們才能談笑用兵的姿態大勝一仗。而今天他們所遭遇的光華攻守力平均，而且近況甚佳，以加山現有的實力是頗難言勝的。

由于加山大部份球員均欠缺腳法，故此多用長傳急攻。若光華的後防不施用「越位陷阱」戰術，應付加山的前鋒，實在綽綽有餘，唯一使人担心是潘長旺的位置，因為加山右翼武勒比是一個踢法乖巧而且傳送準確的球員，他的缺點是「單蹄馬」，祇要潘長旺不被他的假動作所欺騙及不太輕出，光華後防唯一的漏洞亦會堵塞過來。

光華的前鋒在過去五場比賽共射入十一球，但有三至五球是由中場球員取得，可見光華的中場球員如何了得，毫無疑問，從何新華加盟之後，光華的中場即有脫胎換骨的演出，因為何新華有腳法及有經驗，再配合陣地，詹維治及麥約翰等有不錯速度的前鋒，便有機會突破對方的防綫未建功。而光華本屆的前綫上，差不多每一位球員均可以自己埋門，再加上中場有何新華，范拉利，布連等亦有遠射的腳頭，所以加山的後防今天將會備受威脅。

使人較為看好光華的另一原因，乃是不特加山的後防各自為戰，而且常以超技術的動作去阻止敵方前鋒的滲入。如此，光華更有機會乘着罰球之便去把球送進網內。另一方面，加山整體合作亦未見純熟，祇要光華多注意馮瑪士，加山的一輸血管便告截斷了。

反過來看，預料加山亦會派專人去看管何新華，若然加山太過側重看管何新華，而放鬆了范拉利或布連的話，加山的後防亦會出現危機，因為范拉利雖然在上仗對精工時表現平平，而布連亦未及何新華那麼突出，但是現代足球是整體作戰的，所以加山如要在光華身上搶分，必須要注意重整體合作，否則便會被光華逐一擊破，而招致敗陣。（本報記者王文錦）

·天梭賽象棋賽· 由香港象棋會，天梭表及瑞士麥迪遜原子筆聯合主辦之象棋擂台挑戰賽，結果五位挑戰者分別獲贈瑞士卡達皺銀原子筆一支，頒獎禮在天梭表總代理安天時洋行舉行，圖示其中兩名優勝者。

世界保齡港區決賽　今日舉行最後決戰

【本報訊】第十屆世界盃保齡大賽香港區決賽，昨在南華保齡球場開幕，由該會主席周志強主持開球禮，隨即舉行首日十二局的決賽，十二名男子與四名女子已被淘汰出局，取錄了十六名男子與八名女子參加今日之最後決賽。

由於天氣欠佳，南華保齡球場的姚文義經理於賽後宣佈，假如天文台改懸八號或八號以上風球的話，則今天的決賽便不舉行，押後至下星期六下午二時重積未了綫。

首日比賽成績不俗，開幕儀式又相當隆重，南華會主席周志強致開幕詞，送紀念章兼行開球禮，他在致詞中表示「從去年開始，已把初賽過選制度改善，深得各場館及球員的贊同，今年本會更決議在選出代表後，實行有計劃的訓練一個月，務求選出的代表在技術及體力各方面都能兼顧，每次擬出球道與派定委員從旁指導與協助，還說明南華會始終是站在提倡者的崗位，不惜付出任何代價，但求香港選得光榮而已。」

參加全港決賽的人選另有變動，男子方面由於譚伯明退出，改由馮大鋼入替，女子方面由增加歐建雄夫人與岑銘江夫人，湊足十二名之數。

不論今天舉行最後爭霸戰與否，其決賽辦法亦適合改期下星期六舉賽之用，不過展期對男子球員來說是較吃力的，一個下午要連續作賽廿五局，如不改期的話，則分上下午兩個時間進行。

第二天的決賽先由男子組：十六名球員與「位置賽」一局，合共打十六局，每勝一局得二十分，賽和各得十分。另外每局積分由二百分至兩百四十九分則加獎五分，每局積分由兩百五十分至三百滿分則加獎十分，以十六局之總成積連同「獲勝」、「賽和」及「獎分」等三項分數合計在內，取錄最高積分之前八名繼續參加第三階段之決賽。

另事休息後展開男女子的八強角逐，每人打四局，以四局總分取錄前四名，繼續參加第四階段之決賽。

繼由四男四女再作三局競賽，各以總分取錄兩名作最後之決鬥，每人賽兩局，最後勝利者代表香港出席一九七五年度在南美委內瑞拉舉行之世界盃保齡大賽。

·中大泳池揭幕· 香港中文大學泳池開幕典禮，前日在該校園舉行，請美國駐港總領事葛樂士主禮。圖為葛樂士在揭幕儀式中致詞。坐下兩人，左為大學泳池捐獻籌委會主席宋啓鄖，左二為中大校長李卓敏博士。（本報記者魏正攝）

總督網球賽
門票預售頗為暢銷

為期六日，獎金總額高達廿五萬之總督網球精英大賽門票，預售銷路，打破歷來各網球賽事紀錄，照目前形勢來看，最後兩天賽事入場券將會一早沽清。

截至十月九日，此一年一度的盛會已售出門券為六萬三千七百零四元。

據一位總督網球賽籌委會發言人向本報透露：是次預售票最暢銷乃最後兩天（十一月九日與十日）賽事，但首四天（十一月五日至八日）入場券的銷路，亦比去年為佳。該發言人表示，由於今年球迷反應熱烈，本屆總督網球精英大賽最後三天賽事會一早爆棚。目前各場門券仍在香港於仁行及九龍星光行的菲利浦陳列室預售，直至十一月三日止，十一月五日後繼續在維多利亞公園出售。

港星籃球比賽　警察擊敗亞電

【本報訊】港星男子籃球賽，警察昨晚在伊館以三分勝星加坡亞電隊，全場結果為八十二比七十九，上半場警察以廿五比三十九落後十四分之多，但終憑技術及後勁較佳而獲得勝利。序幕戰女子友誼賽協力勝安躉所廿八比廿七。

港警隊昨晚比賽中，出現優缺的現象，此或為球季仍未開始，故於上半場星加坡亞電節節領先，半場結束時以十四分領前。易籃以後六分鐘，打成四十三比四十三平手，警察已漸佔上風，賽過十五分鐘，成七十一比五十六，主隊反而領先十五分，然果以八十二比七十九終場。

中游硬地網球賽
今無賽事舉行　明日重燃戰火

【本報訊】中游網球賽，今日休戰一天，明天繼續舉行。昨天五場比賽，強弱懸殊，戰果正常，並沒有冷門出現，杜瑞與霍英東輕易擊敗霍家顯與李棠，而學生雙打決賽權。馬一龍與蔡文輝，李漢與朱永光亦分別晉入準決賽。茲錄昨日戰果如下：

（學生雙打準決賽）馬一龍，蔡文輝勝杜路，魏立坤，二比零（六比一、六比四）。霍家顯，霍家讚勝許紹華，霍家慶（六比二，[illegible]樂權）。

高德森，馮偉林勝陳紹傑，高永棠，二比一（六比零、三比六、九比七）。李漢，朱永光勝劉達文，馮景威，二比零（六比零、六比三）。

（男子雙打準決賽）杜瑞，霍英東勝霍家斯，李棠，二比零（六比一、六比一）。

公務員乒乓賽　本月廿日揭幕

香港政府公務員會主辦之何耀棣杯全港公務員乒乓賽，昨日下午三時，在九龍京士柏會所舉行抽籤，由該會正副主席張劍鋒，林金成，名譽顧問呂兆基，福利康樂委員會主席鄭富文，總副秘書郭元漢，鄭秀彬，比賽委員會主席胡樹榮等主持，賽會定本月廿日（星期日）下午三時，在九龍衛理道八號該會會所舉行揭幕禮，請香港保良局主席何耀棣主持，禮畢即開始比賽，第一場政府物料供應處隊對房屋署榮灣邨隊，第二場醫務處放射研究院隊對新蒲崗裁判司署隊。

國際市場需求續減
毛紡織業未能好轉
待明年下半年才有生機

【本報訊】最近本港棉紡織業產銷多為好轉，但毛紡織業好轉尚待明年，由於國際市場對毛織品需求量減少，造成毛織品存貨很多。本港羊毛衫廠及手套廠甚少新訂單接入。

昨據毛紡織業人士指稱：由於世界性的銷量減少，今年第三季以來，各有關毛織品生產國存成品很多，以致大量減產。以亞洲區首要的毛織品生產國日本而言，今年八月份日本毛紗總產量為八千九百廿七噸，比七月份減少百分之二十，絨料產量二千五百五十三萬方公尺，比七月份減少百分之十。日本粗毛紗的存量，在六月底為三萬三千二百六十五噸，比去年同月增加百分之卅四點一。

本港羊毛衫及羊毛手套出口，今年繼續減少，因為歐美客商來港訂購羊毛紗及羊毛手套比去年減少過半，故令羊毛紗生產量退縮，根據統計，今年首九個月毛紗生產量祗得一千二百萬磅，去年生產總量則為二千萬磅，一九七二年生產總量則為二千五百萬磅。須待國際市場毛織品存貨疏通，到了明年下半年，本港毛紡織業將可好轉。

工商界
0123
456
7890

國際行情繼續趨好
本港食糖投機復熾
幼砂糖期貨昨每担漲十三元

【本報訊】本港糖市大幅躍升，國際糖價繼續上漲，倫敦原糖期貨漲近每噸四百鎊高水平，對本港糖市有很大的刺激，然而港市食糖投機抬作亦是助長了最近糖價的漲勢急劇的發展。

糖商指出：本港糖價雖然是比國際糖市價位較低，但港市食糖銷量減弱，銀根吃緊，對糖價作勢上漲，不無多少影響，然最近港市糖價突然巨幅揚升，看來很有氣勢，這原因首先是來自國際行情續漲，貨底較疏之下，卻又吸引到本港糖商們開始投機抬作，因此，本港糖價乃作有力上升，與較早時緩性提升截然不同。

他們認為是今後供應香港的低價糖很難運來，而能夠供應本港的地區有限，因為來價相當高，比方，日本幼砂價每噸達九百美元以上C·I·F·香港，同時亦認為國際行情不易回跌，起碼在短期內反覆上揚，因此，在相互抬作之下，使本港糖市不靠本銷的支持，而作巨幅揚升。

昨市南韓幼砂本月底到貨，每担分成二百六十元及二百七十六元碼頭成一百二十噸，散盤拆二百八十五元，日本幼砂，每担市拆二百八十五元，大陸幼砂轉手貨，每噸四千五百元成三十噸。中粗每担拆二百六十元。

倫敦原糖現貨每噸三百八十五鎊，十二月期貨，三百九十九鎊，升九鎊，紐約現貨每磅三八點美仙，升一點美仙，明年一月期貨，三八點七一美仙，升一點美仙。

美加德匯掛低
英鎊匯價上揚
美告羅士又告下跌

【本報訊】本港外匯牌價，昨經調整，計調整後之新匯率，美元，加拿大元，西德馬克，法國法郎均見改低，英鎊匯則回升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回降。茲將匯豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電匯賣出價由一一·八三〇港元改為一一·八六〇港元，買入價由一一·七三〇港元改為一一·七六〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇三〇港元。

美元電匯賣出價由五〇八·二五港元改為五〇八·〇〇港元，買入價由五〇四·二五港元改為五〇四·〇〇港元，即每百美元均較前少兌〇·二五港元。

加拿大元電匯賣出價由五二二·九五港元，改為五二二·四五港元，買入價由五一三·〇五五港元改為五一二·五五港元，即每百加元均較前少兌〇·五〇港元。

西德馬克電匯賣出價由一九九·三五港元改為一九七·九〇港元，即每百馬克較前少兌一·四五港元，買入價由一九四·六五港元改為一九三·三〇港元，即每百馬克較前少兌一·三五港元。

法國法郎電匯賣出價由一〇九·一五港元改為一〇九·〇五港元，買入價由一〇五·四五港元改為一〇五·三五港元，即每百法郎均較前少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三二五〇美元改為二·三三二〇美元，買入價由二·三二六〇美元改為二·三三三〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇七〇美元。

市場漫步
原料轉銷東南亞　已陷入停頓狀態

在踏入下半年之後，由於市場購銷力萎縮，以及經濟衰退加速，本港廠家購進原料顯著減少，影響化工原料市情一片淡靜。再加上轉口外銷幾乎陷於全面停頓，以及存貨積壓難銷等原因，目前不少品種化工原料售價紛紛下跌。

據化工原料商人指出：現時本港化工原料轉銷東南亞地區，如印尼，泰國，高棉，南越，星加坡和菲律賓等的生意已是一片呆淡，由於該等地區工業亦趨不前，加上去年年底及今年初購入存貨仍然未克消化，因而向港扯購便大大減少。

目前由於化工原料銷流不振，加上存貨太多，銀根奇緊，許多化工原料被迫拋售，從市情走勢看，本港化工原料內外銷情在近期內仍難挽回頹勢。

最近若干主要化工原料售價再跌，苛氣粉每磅由三元拆至二元八角，二氧化鈦每磅由三元三角拆至三元，冰醋酸跌至每公斤四元八角，保險粉拆每磅五元五角。其餘梳打洗粉每噸拆一千二百五十元至一千二百元，日本哥士的仍拆一千六百五十元。（辛夷）

美黃豆歉收
豆油價上揚
港食油市榮辱互見

【本報訊】本港食油走勢有不同的表現，由於國際豆油價躍升，此間榮豆油市乘勢上揚，但花生油貨源多與銷情轉慢影響，最近毫無振作。

進口食油商人收到國際行銷，雖然稍為回順，但對當前榮豆油價沒有多大影響，原因是這類下價貨存量不多，且銷場比上價貨佔相當份量，因此，榮豆油價在近期難以迅速回跌。

食油商人收到美國大豆期貨十一月份稍為回至每蒲式耳八·八八美元，明年一月份期貨，每蒲式耳九·〇三五美元，至於豆油期貨，十月份每百磅亦稍順為四十二·〇〇美元，十二月份期貨，四三·七八美元。

據表示：從美國大豆收成減少來看，豆油價雖然大漲小回，但供應未容易回鬆之前，國際豆油價仍有機會再看升。

目前本港食油市場拆沽日本菜籽油每担分成三百二十元至三百三十元碼頭成三、四十桶。據說，歐洲菜油新價每担在三百四十元以上。大陸菜油成過三百二十五元。

至於非洲花生油，大盤貨每担三百九十元至三百九十三元，泰國生油三百九十五元，散沽三百九十五元，最近有到，每担三百四十五、七元成過二百桶。

本港金鈔外幣行情表

十月十二日（星期六）

（九九K金）	
開市	939·0
收市	938·8
最高	939·5
最低	935·5
（美鈔）	
大鈔	5·055
普鈔	5·045
（美電）	
最高	5·062
最低	5·060
（通天單）	
最高	5·055
最低	5·053
（日元）	
大紙（萬計）	168·2
細紙（萬計）	167·2

（雜幣）	
正鎊	11·75
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·53
加單	5·14
加元（大）	5·13
加元（小）	5·12
菲幣（大）	0·68
菲幣（小）	0·67
大坡紙	2·07
細坡紙	2·06
新勞嘽（百計）	52·50
葡幣（每元）	0·94
西德馬克（百計）	192·00
法國新法郎（百計）	105·00
瑞士新法郎（百計）	171·00
泰幣（百計）	25·20
台幣（千計）	128·50
新金邊（千計）	6·50
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·40

美股續趨好
再報昇十點

【紐約十一日美聯社電】星期五紐約股市初期因獲利回吐使股市回落，其後再度上升，交投活躍。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升十點，一週來共躍升了七十五點。

對上一次漲幅是一九七〇年五月間，指數躍升七十九點二〇，當時正是熊市見底之後。

紐約證券交易所上升股數與下跌股數之比是五比二。

股市於開市時疲弱，因獲利回吐下跌了六點，其後股市獲得新生力益，因為紐約萬國資通銀行和芝加哥第一國民銀行減低利率的刺激；同時萬國資通銀行還預言明年的通貨膨脹率將會下降。

杜鐘斯卅種工業平均指數升十點〇九，收市為六五八點一七，是一週來漲升最大的一次。

紐約證券交易所的一千八百二十四種股票中，上升股佔一千零六十三種，下跌股佔四百廿二種。成交總額為一千零九萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點七二，收市為卅七點四九。

美電美鈔微順　金價跌四元二
息價轉平算尾盤九三八·八

【本報訊】週五外匯行情，金價方面：倫敦報一五七·〇美元（跌一元兩角半），瑞士入價報一五六·二五美元，出價報一五七·二五美元（跌一元半），巴黎報一六〇·一八美元（跌五角三仙），加拿大期貨報一五五·七五美元（跌一元七角）；英鎊方面：倫敦轉趨報二·三三二〇美元（漲七錢），美國告老士報二·三三三五美元（漲七錢五厘）。

本港金市，昨日開市報九三九·〇，最高報九三九·五，最低報九三五·五，收市價九三八·八；息價「平算」；上牌現貨交收共八千五百兩，公價定九三七·五；整日波幅為四元，前市尾盤為九四三·一，與昨收市價比較跌幅為四·二元。昨日歐洲金價仍淡，港市人心與風報跌，但尾市金商扯吸力強，轉訂平息，收市價比前市跌幅不大。

美鈔微順，大鈔報五·〇五五，普鈔報五·〇四五；美電最高報五·〇六二，最低報五·〇六〇；通天單最高報五·〇五五，最低報五·〇五三。

日元企穩，大紙報一六八·二，細紙報一六七·二；台幣報一二八·五；西德馬克報一九二·〇；法國法郎報一〇五·〇；泰幣報二五·二〇；坡紙報（大）二·〇七。

美國優惠放款利息續降
澳洲亦增工商貸款
將使經濟衰退局面扭轉

【本報訊】最近歐美澳洲都採取放鬆銀根以扭轉經濟衰退，本港的經濟學家認為政府當局應該迅速協助銀行放寬對工商及地產業的貸款，由政府撥出一部份儲備金，以較低的利息貸放，這樣，本港經濟就可以復甦。

據銀行界人士消息：由下週一起，萬國資通銀行總行宣佈優惠貸款利率減低，由一分一厘七五減為一分一厘半，相信其他銀行亦將跟蹤採取行動。

澳洲聯邦儲備銀行宣佈，它把澳洲銀行的儲備金存於中央銀行的比率，從百分之四減為百分之三，使大約一億一千二百五十萬美元（約六千三百五十六萬英鎊）再流入澳洲工商業，這種措施使銀行能通過新的貸款行動，提供更多的資助，放鬆銀根，刺激經濟好轉。

昨日此間銀行同業活期拆息再降至七厘半，下週一歸還的則以六厘成交。

美匯價格轉定，銀行同業成交每美元兌五·〇五九港元至五·〇六〇港元，購單每美元兌五·〇八〇港元，賣單每美元兌五·〇四〇港元。

國際米價仍報穩
港商繼續訂泰米

【本報訊】國際米價仍然穩定，本港米商訂購泰國米緩性增加。

昨據米糧貿易商消息：泰國新穀陸續登場，食米出口價報穩，百分之百香米C·I·F·每噸五百六十美元，百分百一級大米每噸五百卅五美元，二級大米每噸五百二十美元，本港米商陸續有訂入。

現在本港存貨食米仍有九萬噸以上，供應相當充裕，近期內米價不會上升，因為港府工商署對入口商售出食米，在價格方面嚴厲管制，不能擅自起價，因為現在售出食米每担毛利十多元至二十元，實在合理。

雷雨

武俠小說

來勢之急，宛如雷霆乍驚。

……她們曾經動過手，鐵含煙對祝巧巧的旁宮毒劍頗存顧忌。

不過那是她不願傷害對方，動手之時難免感到縛手縛腳。

現在不同了，智不平是劫鏢的賊人，大行第一家是一個賊窩，她出手就不必再存顧忌。

而且敵衆我寡，她與小宛處於絕對的劣勢，在如此情形之下，她祇得放手一拚了。

但祝巧巧剛剛摸出，便被智不平喚著，這位當代黑道的第一高人，似乎還有話要向鐵含煙詢問。

「姑娘可是姓鐵？」

「不錯。」

「鐵旂鏢局名滿四海，姑娘闖莊殺人，必然有一個合理的交待！」

「咱們追尋失鏢來到貴莊，聽到慘呼而伏義救人，這個交待閣下認為是否合理？」

「合理，不過姑娘殺的是老夫的內姪，這一點姑娘沒有想到吧？」

「這……」

「好，咱們先不談這個，還有一點希望姑娘能說個明白。」

「甚麼事？」

「鐵旂鏢局揚威江湖已近百年，據老夫所知，貴局還沒有保空鏢的往事。」

「你是說那幾隻鐵箱？」

「不錯。」

「那麼，這是說閣下承認是你們下手劫鏢的了？」

「老夫沒有否認。」

「鏢是閣下所劫，你豈不多此一問！」

「這麼說咱們是空言無益了，好，巧巧妳去向鐵姑娘領教幾招，記住，咱們要的是活口。」

祝巧巧在涼亭丈外之處一站，一雙毒怨的目光向鐵含煙一瞥道：「懸崖拌妳不死，姑奶奶的神劍可饒妳不得，出招吧。」

鐵含煙步下涼亭，微微一笑道：「誤殺尊夫，我對少夫人可是一番善意，再說當時形勢所迫，換了妳也難免會做出這椿錯事的。」

祝巧巧冷冷道：「無論妳怎樣舌粲蓮花，這個仇姑奶奶也勢在必報，廢話少說，接招吧。」

玉腕一振，旁宮毒劍帶著銳嘯，逕襲鐵含煙身前期門去機二穴，來勢之急，宛如雷霆乍驚。

鐵含煙已領教過祝巧巧的功力，再加上近百名敵人在一旁眈眈虎視，她不敢絲毫大意，而且必須速戰速決。

因而鐵旂一展，封住旁宮毒劍的攻勢，左手駛出一招「覇江截斗」，挑向祝巧巧的氣海大穴。

祝巧巧估不到鐵含煙的武功竟如此之高，封招攻敵，捷逾閃電，與適才相較，像是換了一個人似的。（五四）

半寂靜地帶

· 丹尼 ·

電話公司，半年來溢利二千五百五十七萬多元。但說，仍不足應付資本開銷所需之欵項，於是停派中期息，復申請加價。

電話之爲物，本來就是得個「講」字。

× ×

本月六日，貳刊五日小文，承多位讀者指正，感謝關心。

答曰：既非筆者偷懶，更絕非「好文齋不妨百讀。」實係技術錯誤。乞諒。

× ×

一位「非政府文員」長期讀者，不滿筆者對在牆壁亂貼標語意見。

現在偶然想起：牆壁上有爲「禁止標貼，如違送官究治」者。既是「官貼」，同意免「究」可也。

小丁香

但究

有她來歪纏，調劑精神，一樂也。

小丁香被問得緊，才說出她所謂名貴的裝飾，乃是絲帶。

孟理仁不覺失笑：

「我道是甚麼，絲帶罷了，值得幾文一碼？」

「叔叔不怕麻煩，得便替我買兩條回來，一條淡紅色，一條淺綠色的，以便替換。」

「我明天出街，下午就有了。」

「不用那麼急，並不等用。」

次日晚飯後，小丁香帶了兩冊課本，說是來找孟理仁補習。

這是通了天的，兩家家長都知道。她選擇的時間也最妙，看正孟家母女在廚下洗碗碟，父親還沒回來，趁這個空隙，跟孟理仁歪纏。

說她歪纏，對小丁香近乎輕蔑，事實上確是歪纏。一大一小，談不上友誼，也談不上愛情。相差七八年，愛情從何談起？歪纏這名詞最的當適用。

小丁香的態度，並不像誠意來補習的，他在學校裡的成績極好，每一學期的成績都考第一。她帶著課本來，無非裝個樣兒，唸得解得，不需要孟理仁指點。孟理仁像是陪公主讀書。十來分鐘後，溫習完畢，七扯八搭的問這問那，根本跟書本無關，連溫書也不是，簡直找他傾閒偈，不是歪纏是甚麼？

當初孟理仁有些討厭，他來不是拜年而是混吉，佔據了他的自修和寫信時間。

但纏久了，他的觀念改變了，發覺小丁香伶俐可愛，善解人意。凡事知趣，例如室內物件，不拘任何東西都不碰動，善於觀察臉色，從沒做出惹人厭的事情。有她來歪纏，調劑精神，一樂也。她偶或不來，反感覺悶懨懨的無聊。

今天他算準小丁香必來，爲了應承過買絲帶送她，怎會不來呢？（一九）

山川人物

在辛亥革命前後殉國的烈士不可勝計，其中尤以湘人爲多，例如劉道一等均壯烈成仁，可歌可泣。 · 文龕 ·

[illegible]

牧金蓉鏡（嘉興人）慎甚，自燒烙鐵，烙其膚肉，全身焦爛，脊役皆[illegible]就因而大興。金牧更加刑[illegible]之謨終被縊殺於靖州的[illegible]字跡仍端好如恒。死時指胸腔以事矣！」觀者無不感泣[illegible]及親友，敘述捨身救國經[illegible]致全中國國民書內容如下：

「我所最敬愛之在世同胞們鑒：世界危殆，因由於迂腐之舊學所致，亦非印版的科學所能挽回。故余之於學界，有保權存國之宗旨在焉。以若裴推殘同種爲手段者，誓不兩立。於是乎乃有靖州之監禁，無非受人意旨，陰謀秘計，不能置辭。且曰爾輩牛馬耳，[illegible]同胞曰，身雖禁於囹圄，而其善爲死所，寧可牛馬其[illegible]死者已矣，存者誠可哀也。[illegible]禹之謨四十歲，丙午十一[illegible]

朝露

有女朋友發起要爲方美鳳在天主教堂做一堂彌撒，方志宵和沈太太完全同意。

祇要能爲方美鳳做的，他們都願意做。做完彌撒，參加的朋友都被邀去酒樓，作最後一次的聚會。一張圓桌上，團團坐滿一桌人，方志宵是這一桌的主人，在他的旁邊，坐着亞根，亞根旁邊，是沈太太，沈太太旁邊，是阿鳳，然後是阿嬌，珍姐，荷佳她們……

方志宵笑容滿面，好像在請人飲喜酒，但正帶着悲戚的表情的，祇有亞根一個。

方志宵得到了方美鳳的一層樓這件事，不知是甚麼時候傳出的，忽然間，荷佳笑微微的問方志宵道：「那層樓，你連過戶的手續都辦好了？」

「都辦好了，」方志宵含笑回答。

「那得要大大恭喜你！」荷佳第一個向方志宵舉杯，跟着，她們一連好幾個，都對方志宵舉杯。

沈太太沒有出聲，她沒有將自己讓出半層樓的事說出來。

亞根幾次把頭轉向沈太太這一邊，沈太太幾次都避他，轉臉和阿鳳說話。

阿鳳——這個讓方美鳳吃最後一餐的馴良少女，沈太太對她有說不盡的好感。她不由得不常常在想，她和方美鳳的緣份眞不簡單。

亞根還是找到機會向沈太太開口了。

「沈太太，等會我想和妳兩個人談一談有關我家姊的事。」

「你現在就可以和我談，」沈太太看見亞根像有滿臉委屈，怕他纏她：「你有問題，還有這麼多朋友在場，更加可以大家一起討論，比單獨和我一個人談好。」

「我是我姊姊的親弟弟，她的物業，應該給我，是不是？」亞根垂着頭，聲音很輕。

「你姊姊的物業？」沈太太不單回答亞根，也講給大家聽：「她已經早就有了她的安排，還經過了正式的法律手續。」

「可是，那天我去葛量洪醫院看她，她說了給我的，」亞根的態度有些橫蠻。

「你姊姊那天說要把她的金鍊給你，你明天到我店裡來，我拿給你，」方志宵對亞根說：「你姊姊說的話，我都會照着做，想必你也明白，她還吩咐了你甚麼，你也要照着她的吩咐做才對。」

「沈太太，我要對妳說——」亞根又把頭轉向沈太太。

「妳還要說甚麼？趁現在大家都在，儘管說吧！」

「我覺得不公平……」亞根還是那句話：「我姊姊說她會把她的樓給我。」

「祇怕你記錯了，」沈太太說：「他們在律師樓辦手續，不是誰強迫你姊姊，謀她的樓，樓沒有你的份，你死掉心，自己打自己的主意，別再作這種無謂的想頭。」（一五八）

私衷

「你再敢碰我一下，我就同你離婚。」

余伯明忍無可忍，接連打了她兩個耳光，

站在一旁的婷婷驚得哭起來。仇彥芬攫取面前的雜物向他擲去，然後奔回房，打碎了掛在牆上的結婚照，取起皮包要走。余伯明追進來，攔攔毆打她，踢她，直到她奪門而去。

他停下來歇一歇氣，這才撥起電話來，打算將這件事告訴他的岳父岳母。

十二、

仇彥芬又回到事死招待所，那個服侍過她的茶房說：「太太，妳又來啦，那間房還空著呢。」

她租好房，立刻打電話給江立邦。他聽說她的丈夫已經回香港，並且知道了這件事，便在電話裡埋怨她，說這種事本來可以避免的。

「你現在埋怨也來不及啦，我要你馬上到這裡來，」她說。

「妳怎能公然這樣做，他會叫警察來查房。」

「你怎麼怕啦，這是你拿出決心來的時候。」

「彥芬，我早就告訴過妳，妳至少得等待四年，妳要和他和平相處。」

「但是現在情勢已經不同，他打了我，這要我決定去留。」

「想辦法和他妥協，我知道他是非常愛妳的。」

「不，不可能，我情願死也不能同他一起生活。」

「唉，我知道會有這種後果的，這幾天妳實在太忘形了。」

「甚麼叫做忘形，這分明是不負責任的話。」

「我早就將情勢說給妳聽過，妳要忍耐一點，不要在眼前鬧婚變，現在妳把事情攪到不能收場的地步，妳叫我怎麼辦呢？」

「你先到這裡來，事情總得解決。」

江立邦遲疑著，完全沒有想到事情會轉變得這樣快，以致沒有一點心理準備。但是亂子既然出來了，難道能不負起一點責任來？想着，他說：「他知道妳在事死招待所嗎？」

「我已經告訴他了。」

「妳真胡塗，彥芬，這地方怎麼可以隨便讓人知道。我以爲妳現在應該找一個爲他所不知道的地方，我會來找妳。」

「我已經定好房了。」

「不，我不來事死。」

商量的結果，他們決定在另一間招待所會面。江立邦帶有點煩惱，坐在沙發上想問題。

「爸爸，你又要出去了嗎？」江文度問。

「大人的事小孩子不好過問。」

「你好像有點不開心。」

江立邦走近去，將一隻手放在他的頭上，他緊緊地抱住父親。

「等長大了，也會有這一類的煩惱，」他說。

他趕到約定的地方時，她已經等得很焦躁，一見面就埋怨道：「爲甚麼這樣久才來？」

「並不久呀，從通電話到現在還不到半個小時。」（三十）

路邊箱屍

短篇偵探小說 · 以而 ·

十三、死者父親，突然出現

這時，朱民安法醫官對毛醫生的死傷檢驗報告，經已完成。張探長細心看過後，不禁蹙起雙眉。因爲報告書指出，死者的心臟，竟沒有積血，腦部有受毒的象徵。除頭部有兩處傷痕外，並無其他創傷。但那傷口不深，並不能構成死因。

如果說是中毒死去，可能是吞服毒劑自殺，或被兇手以毛醫生自備的麻醉劑，作爲謀殺的藥物。

這時，張探長已認定暗間公寓是兇手，而真天維[illegible]已[illegible]各探員均認爲[illegible]已畏罪潛逃，非[illegible]拘捕歸案，本案真[illegible]石出。

在[illegible]集中工作[illegible]四出追[illegible]兇行蹤中，市立醫院的殮房，突然出現一位自稱是死者毛醫生的父親，前來認屍。

那時，朱民安法醫官，正忙於整理腐屍，以便劉探員搶照存案。那個自稱是毛醫生生父的人，看到那具屍體，不迭搖頭，竟說死者並非毛畢生醫生，並替不幸的死者表示惋惜。

「你可有甚麼證據，證實死者並非毛畢生醫生？」劉探員問。

「毛醫生的胸間，是生有一顆紅色大痣的，現在的屍體，却沒有呀。」

張探長聽到，知本案已峯迴路轉，內情更加複雜，於是，再三向那個自認是毛畢生生父的老頭子問：

「毛老先生，你認爲死者確實不是你的兒子嗎？」

「不會是我的兒子毛畢生。」那老人肯定說：「理由我剛才已經說出了。」說過，他頹然坐在椅子上，雙手顯得有點顫抖。

劉探員正要向他問話，他舉示意說：「請你先聽我說下去。」

張探長也立即示意劉探員，不要打斷他老人家的說話。

那老人堅定地說：「可能根本沒有毛畢生醫生這個人。歹人如果自稱是毛畢生，不過是假託名字。我從報章上看到毛畢生醫生被殺，即想到此中必大有蹊蹺。因我的兒子，名字是毛畢生，所以我才兼程趕來辨認。」

田女

進食

於是，他們都[illegible]食物，飲酒進食，[illegible]始的時候，吃得很[illegible]和起勁，也許，這[illegible]正餓了。不過，堅[illegible]專地吃並不久，他們[illegible]時發覺了，一起停下來，四目相對，嫣然[illegible]

他說，「我們好像餓了三天地！」

她輕輕地抹一抹嘴角的食物碎屑，搖頭說：

「我很粗野——」

「還不能說粗野，餓了，現實的需要，吃得快些。」

「不是的——」她稍爲轉入正題：「任何行動，不止是吃，養母在世時，教我……」她稍頓，轉而再說：「我在不談這些，我們吃吧！」她飲了一口酒。

他們轉爲慢吃淺飲了，但比平時感歸是快和量大，雖然祇是一些普通的食物，但他們吃得津津有味。

她先吃完了，起來，到一條溝流邊，洗衣，漱口，一幅巾揩抹，之後，她把攜來的竹筒盛了清水，回來，宗楚客漱口和洗手面——他向她道謝，但他看到那條巾就是剛才用以洗身的，這使宗楚客爲之狼狽，在他的生[illegible]中，上下用具，都分得很清楚的，而此刻，他意識中以爲很不堪。但他還是用了——她洗擦那一幅巾，其實是很乾淨的。她在旁邊服務，有恬和的笑浮現着，很體貼，曾經出現在她身上的野性，此時已消失了，而且，於柔和恬靜中，稍爲有些端莊。

他想：這是一個多采多姿的女人——

爲了是食後，他起身，稍爲走動了一下，再伸舒雙臂，理齊衣衫，坐下來。他發現，她直立着，正在看自己，他是依近她站立處而坐下的，他以爲她也會坐下來，可是她沒有。現在，他看她，是仰望，他伸出手，輕輕地摩她赤着腳的腳背，低說：「坐下來。」

她緩緩地蹲下，再坐。那是中原的盤膝式坐姿，他實拉過她的手，又細細地撫摩，低喚：

「如花，不要坐得那樣正經！」

她點點頭，徐徐地側身，伸展雙腿，再緩緩地和他同倚着一枝樹幹，並且傍着他，但動作緩和而靜。

不久，她低喚着宗大人，似乎有很多話要說而又不欲說，躊躇間，他感到了，詢問：

「如花，想告訴我一些什麼？想說一些什麼？」

「我——我想，有些已經發生過了的事，還是不必說了，你我，有過這樣一天，他年總是可以回憶的！」她似乎有感慨。

他側身，擁住她問：

「如花，有什麼？告訴我——」（一一）

浣溪沙 送別

· 楊德榮 ·

一唱陽關淚四行，相看無語咽斜陽。纏綿舊歡玉樓傷。

倩影緊隨車影遠，痴心猶繫寸心傷，曉風殘月費思量。

曲院風荷

結廬旗樹下，別院畹風通，

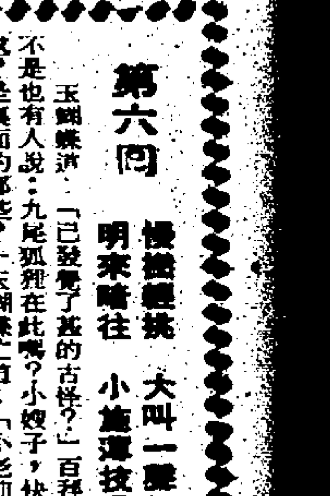
池水風翻綠，藕花日映紅，

夜來香陣陣，月出影溶溶，

棲息此清境，何殊閬苑中。

第六回 慢搖輕挑 大叫一聲如有約 明來暗往 小施薄技最無情

武俠小說 散髮書生 著



玉蝴蝶道：「已發覺了甚的古怪？」百拜童子道：「不是也有人說：九尾狐狸在此嗎？小嫂子，快說，現在何處？是裏面的那些？」玉蝴蝶忙道：「小老前輩不要誤會，這是武夷二老開玩笑的。」百拜童子怪叫一聲道：「誰開玩笑？還我的九尾狐狸來！」

醍醐眞人石不波，這時才笑道：「百拜小哥，你走眼了，這是雲眉逸士的孤柔鄉，怎會有九尾狐狸？」石眞人、醋婆子、百拜童子，都是武林中數一數二的人物，彼此原都相識，百拜童子卽道：「石道人，快說，我明是聽到有人叫九尾狐狸在此的。」醋婆子這時才留意到百拜童子來了，接口卽道：「是我說的，走進林子裏去了。」百拜童子向醋婆子望一望，見她那一副怒髮冲冠的情狀，再看裏面的呂偉與四個女人在過招，似乎也懂得了一點道理，卽道：「妳是要我進去捉九尾狐狸？」醋婆子道：「正是！」

這百拜童子，天不怕，地不怕，你說他早已對這林子有了懷疑。道了一聲「好」，卽擬向林子裏竄去。玉蝴蝶快道：「小老前輩且慢。」百拜童子止步，望向玉蝴蝶道[illegible]

[illegible]邊，見粉羅剎一言未發，卽道：「瞞了誰，我已經捉了一隻狐，那一隻，該是妳出手了。老弟抬舉，且看看妳的能耐。」百拜童子仍是記住粉羅剎稱他爲老弟台的那股怨氣。」粉羅剎道：「見到了，自然會取下的。可沒有人與老弟台一樣的胡打亂闖！」百拜童子雙眼一橫，怒道：「又是老弟台。混帳！」

玉蝴蝶深恐兩人就此衝突起來，忙道：「小老前輩，這林子裏並沒有九尾狐狸。」百拜童子卽朝醋婆子道：「醋婆子，妳偵的欺起我來了？」醋婆子正注視着裏面的動作，又見到呂偉一招可以傷人，又是自己撤了下來，不禁大罵道：「該死的死老鬼！」百拜童子見她神不守舍的答非所問，走上前喝道：「醋婆子，還我的九尾狐狸來！」醋婆子這才忽有所覺，答道：「你沒有眼睛？裏面是四隻小狐狸，這四隻小狐狸的頭兒，就是九尾狐狸。」

百拜童子看到裏面四個女人的招式，居然能與武夷二老之一的雲樹逸士呂偉比下去，諒非尋常之輩，而粉羅剎又站在當場，他雖對十二名花，僅識巧樂一人，據情推測，也可想見這四人，必是粉羅剎的弟子了，聽得醋婆子罵她們是小狐狸，又罵粉羅剎是九尾狐狸，自己與粉羅剎已有二次之恨，聽下來，甚是開心。（一〇五）

在涼亭旁邊，買了兩個甜筒。

「不答應我們可以逃跑，有錢就行了。小瑜，等我滿了二十一歲，我做妳的監護人，誰也不能再欺負妳！」

她信心十足地替小瑜擦眼淚。她們有過很快樂的童年時光，可惜快樂總是來也匆匆，去也匆匆，大人一句「意見不合」，她們就要分別在不同的屋簷下過活。

「我們進去玩玩，有人在水池上放電船，好好看！」慧婷帶著小瑜往公園裡走。

「祇要能跟妳在一起，我情願甚麼都沒得看。」

「我不是說過有八個月？妳得忍耐。做人第一件事是堅強，第二就是忍耐，妳明不明白？」

慧婷用了教訓的口吻，不是因爲她是姊姊，祇是因爲小瑜太像一頭巢邊的雛鳥，她必須教她飛翔，必須給她鼓勵。

在涼亭旁邊，她買了兩個杏仁甜筒，一個給小瑜，一個給自己。

「幸福要自己去找，要自己去掌握，懂不懂，嗯？」

小瑜點點頭，笑一笑。

公園裡的花彷彿一下子曾閉了。不是她偏心，她一直認爲小瑜是世界上最美麗的女孩，美得像一顆珠，像一顆晨星，又清又純。

她們走在小路上，她覺得所有行人都停了停腳，把目光投向她妹妹。

她覺得又驕傲，又快樂，又傷心……

現在，她指着熨衣板上的衣服，撅着嘴說：

「媽媽，妳有多久沒看見小瑜了？」

她母親歎口氣，停一停：

「好久了，想不起來。」

她冷笑：「當然，妳那裏有空去想她！」

「妳看我好忙啊！其實，一樣是我的女兒，誰不惦着！」

「如果妳看到小瑜有多瘦，有多可憐就好了！」

「她爸爸不是很有錢？」

「別忘了她有個後母。後母有個兒子！」

小弟在房裏哭了，她母親忙不迭地起身：

「啲，啲，忘了開牛奶！」

慧婷哼哼。

四、

屋子裡沒有人。

表弟表妹大概去了看電影，舅母當然在鄰家的麻將檯上。

脫下那件特別寬大的校褸，裙子黏在身上，早給汗水弄的濕透了。（七六）

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　時代曲　天氣報告　七·〇〇 香江之晨　天氣報告　八·〇〇 粵語新聞　交通情況報導　漁民天氣預告　海員特別報告　每日公案報告　報告及特別報告　九· 時代曲　粵語新聞　環境設計與管理　粵曲　十· 一週時事　粵語新聞　兒童節目　樂在其中　十一· 粵語新聞　廣播劇「還珠記」　十二·〇〇 新聞簡報　本地及外來生牛及生豬批發　價格報導　點唱節目　漁民天氣預告　粵曲　一·〇〇 粵語新聞　四百萬的聯想　古今中外　歐西曲點唱　新聞報告　縱橫談　四·〇〇 時代曲　笑林新記「貼士」　五·〇〇 舉一反三有獎問答　轉播政府大球場甲組足球聯賽「加山對光華」　閒話香江綜合性節目　七·〇〇 粵語新聞　新聞報告　八· 民歌　粵劇「鞋個白領」　九· 龍翔劇選「水滸大紅袍」　十· 轉播倫敦粵語評節目　新聞及今晚時事　十一·〇〇 轉播夜總會音樂節目　新聞報告及天氣報告　男歡女愛「虛榮夢」下集　十二· 時代曲　天氣報告　粵語新聞　時代曲　二·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　時代曲　七·〇〇 新聞簡報　天氣報告　清晨雅集　八·〇〇 新聞報告　時代曲　九·〇〇 新聞簡報　生活的旋律　無名餐廳　十·〇〇 新聞簡報　時代曲精華　十一· 新聞簡報　港九時事　時代曲　十二·〇〇 新聞報告　人海傳奇　一·〇〇 口琴講座　祇在星期天　二·〇〇 傳統劇目選播　五·〇〇 新聞簡報　天氣報告　六·〇〇 港九時事　歌聲滿秋

商業第二台

七·〇〇 讀者文摘　專曲點唱　新聞報告　八·〇〇 時代曲　報告各場賽狗結果及派彩　一·〇〇 全日廣播完畢

七·〇〇 新聞簡報　天氣報告　良晨樂韻　天氣預測　八·〇〇 新聞報告　續播良晨樂韻　九·〇〇 新聞簡報　天氣報告　十·〇〇 今日之歌　新聞報告　遊孟音樂會　十一·〇〇 新聞簡報　歐西曲點唱　十二·〇〇 我愛時代曲　新聞報告　一·〇〇 祝壽祝婚節目　兒童節目　二·〇〇 年青人時間　新聞報告　四·〇〇 續播年青人時間　轉播政府大球場甲組足球聯賽「加山對光華」　五· 安全島　七·〇〇 新聞報告　八·〇〇 社團專曲　新聞簡報　十·〇〇 引人入勝　十一· 新聞報告　十二· 鉆頭匯中心　新聞報告　一·〇〇 天氣報告　子夜曲　廣播完畢

麗的電視中文台

九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹　潮語長片「井邊會」莊雪娟、丁楚雄主演　十二· 小島必必　金枝玉葉　瑜伽與健康　十二· 週末七日（本週新聞大事）　龍虎遊俠　一· 世界新聞及天氣報告　粵語長片「張黨」丁瑩、張愛蘭巧破黑手　二· 鐵主演　三· 武林小英傑　新聞及節目介紹　四· 鐵甲萬能俠　快樂家庭　五· 仙侶奇緣　錦繡前程　「從心所欲」　幸福的音樂　六· 亡命天涯　新聞及節目簡報　七· 政府與民衆　不進則退　歡喜冤家　八· 海角紅樓　國語長片「借親配」石慧、傳奇主演　十· 最後新聞報告　神秘之夜　十二·〇〇 完播曲

麗的電視英文台

三· 週日下午影院「墨西哥世運會」　五· 神狐劇集　兒童雜誌　六· 便約與偵探　新聞及天氣報告　[illegible]

無綫電視翡翠台

七· 未了緣　週日歌韻特輯　新聞報導　八· 天氣報告　每週長片「家和萬事興」　九· 萬象縱橫　十· 全日播映完畢

無綫電視明珠台

六·〇〇 七彩「望子成龍」片集　七彩「健康與你」片集　七彩「父子情深」片集　七·〇〇 七彩「節奏」　新聞及天氣報導　七彩「新聞特寫」　八·〇〇 七彩「有上有落」　七彩「電視劇場」　九· 七彩「聯邦密探隊」片集　港聞撮要　十· 七彩「龍虎軍英」片集　十一· 最後新聞報導　摔角比賽　十二· 全日播映完畢

歐洲汽車慳油大賽
雅仕一加侖汽油行車66英哩半
另多輛福特汽車分別取勝

福特汽車公司特製的一輛「雅仕」（ESCORT）新車，在最近的歐洲汽車慳油大賽中，創出每加侖汽油行車六十英里半的公開賽新紀錄，榮獲「慳油獎」。另有一輛普通「佳利」式福特車也名登「俊」榜。

這次「完全慳油運動」賽事，係於九月十七日在倫敦附近的「布蘭士哈治賽車場」舉行。場內的跑道長二公里，迂迴曲折，且有一段極爲陡峭的斜坡。在卅八圈的賽程中，每一參加車輛都必須保持平均普通行車速度，不能過慢。

自由撰稿的記者祖．旅護理駕駛一輛特製的「慳油雅仕一三〇〇」型車出賽，以平均四十三英里的時速賽畢全程，創下每加侖汽油行車六十又二分一英里的新慳油紀錄，奪得「齊來者」（改裝車）級的錦標。該車裝有福特工程師特製的慳油引擎，並有較高比例的差速器（尾牙），電動冷卻風扇，密封車底板和輕質的玻璃纖維車頭蓋及車頭沙板。

旅護理的太太瑪嘉烈卻參加標準產品房車級的比賽。她的座駕車是一部「雅仕」級跑車。她以平均四十七點四英里的時速完成同樣的賽程，並以每加侖汽油走四十四點八英里的輝煌紀錄，輕輕擊敗了一部「瑰寶」的「偉華一三〇〇」，一部「紳寶九六V四」，一部「柯士甸」的「輕快一五〇〇」，一部「福士」「百適」，一部「摩利士」的「萬利萊一．三」，和一部「凱旋」，替福特公司爭光。

在標準產品房車級的千五至二千CC組車賽中，亞軍和季軍都由福特公司的「雅仕RS二〇〇〇」和「佳利二型一六〇〇XL」分別以每加侖汽油行駛卅八英里和每加侖走卅五點七英里的成績奪得。

「齊來者」（改裝車）級的參加者十分踴躍。因爲無論怎樣改裝，祇要看來正常和安全和能够在路上合法行駛便可參加，來者不拒。但其中有許多裝上了各種離奇古怪的「慳油」設備之後，反而耗油比普通車更多，因加得減。所以福特車的勝利，絕非倖致，可以想見！

·蔣譯·

漫談勞斯萊斯
·黃華·

全球著名的勞斯萊斯汽車，香港已有不少，車主由港督而至半島酒店迎接嘉賓之用的租賃汽車，（亦即香港俗稱的「紅牌車」）。香港酒店集團[illegible]

不透露引擎馬力

事實上勞斯萊斯的六二三〇CC，後來加大至六七五〇CC的V8型鋁質輕合金引擎，爲油壓挺攪或活瓣的設計，與美國汽車無異。祇化油器配用兩個SU牌的HD8型式，與美國製的V8型引擎不同。勞斯萊斯汽車公司一向的政策，是從來不肯透露引擎所能發出的馬力，不過據一九六八年在美國的試車，估計那一台V8型勞斯萊斯引擎，於每分鐘四千轉時，可發出依照美國汽車工程師協會（SAE）所訂的標準三百匹制動馬力。扭力爲在每分鐘二五〇〇轉時，可發出四百磅呎。

勞斯萊斯的銀影型，包括滿載二十八加侖油箱和空氣調節冷暖氣機在內，重祇四千九百多磅，但是車身長二〇三吋，前後輪距爲一一九．五吋，約與福特的FAIRLANE型大小相同，比福特汽車公司的林肯大陸型約短了兩呎。

勞斯萊斯目前已改配用美國通用汽車公司（GM）的全自動波和動力輔助轉向系統，因此駕車時頗有如駕美國汽車的感覺，唯一不同的，就是勞斯萊斯車身較高，故在任何環境，駕車視野廣，前後左右的懸掛系統，並且配動力油壓自動平衡系統，在任何載客情形之下，全車均保持平衡。

本來勞斯萊斯以前自裝自行設計的自動波，可是那自動波的設計，比較複雜，而且裝造成本高昂，現向通用汽車公司購用自動波，反而較爲經濟。通用汽車公司已在德國開設專門製自動波的工廠，所製的自動波，供應通用汽車公司爲後台老闆的德國奧普及英國的獲素。意大利的快意，也向通用汽車公司的自動波廠購用自動波箱。

安全設計最突出

勞斯萊斯既爲名貴汽車，乘坐勞斯萊斯汽車的人，非富即貴，故勞斯萊斯汽車公司對於安全的設計，特別加工，務期作最安全的打算，該車的煞車系統的設計，最爲突出。前後輪的碟型車掣，均配兩套煞車皮，分爲兩個系統。其一爲動力輔助的煞車，另一爲動力輔助，則來自自動平衡的油壓系統。後輪的碟型車掣的另一套煞車皮，則爲普通油壓煞車系統的型式，任何一個系統發出故障，對於車掣，均無影響。即兩個動力輔助系統發生故障，則仍可有第三個油壓煞車系統可供停車之用。除了腳掣外，尚設有効率頗高的只掣動後輪的手掣。

新的勞斯萊斯最大的改變就是去年全新設計的前輪懸掛系統，以便可配用目前被認爲路性能比較高，而且較爲耐用的「放射綫型襯墊」式輪胎，亦即俗稱的跑車胎。勞斯萊斯汽車一向是以行車寧靜稱著，前輪懸掛系統未經重新設計以前，噪音絕緣的設計，不適宜配用跑車胎。

同時爲了防撞而傷及駕駛人和乘客，故車前座的儀錶板用的桃木已減少了，改爲軟板，銷美國的長型車身較大的勞斯萊斯，連後座前的可摺疊桃木小桌也一併取銷，那是一件爲了安全設計而不得不採取的措施，但也是很可惜的。因爲後座的桃木小桌替勞斯萊斯帶來突出的豪華設計。訂製的勞斯萊斯，在車後座並且可配酒櫃。

車座位全部爲皮墊，勞斯萊斯汽車公司並且保存所有出廠汽車的桃木配件，以便車主將來可以向該公司購用花紋匹配的桃木板，以供修理之用。至於該公司的車身製造的程序，和油漆打磨加工等，均極細緻，更不在話下。「車」雜誌前已詳爲介紹，茲不再贅了。

引擎寧靜無震動

以前曾有很多人試驗過，把一個銀幣，豎放在勞斯萊斯的車頭蓋上，發動引擎，那銀幣仍能豎立，不致翻下。只此一點，已可證明勞斯萊斯汽車引擎，運轉寧靜穩定。事實上坐在車內的乘客和駕駛人，無法可以耳朵聽到，引擎到底是不是在轉動。

購勞斯萊斯，和其他的汽車，完全不同。因爲勞斯萊斯汽車的折舊率很低，經過一個時期後，反爲漲價了，尤其是購買舊車的人，最合化算，比如說，在英國購一輛勞斯萊斯現購的，其設計現已與勞斯萊斯相同的賓利S1型汽車，車身完整，引擎狀態仍佳的汽車，兩年前的估價爲二千英鎊左右，但現在同型的售價，都達二千四百英鎊。保養良好的舊型汽車，甚至有標價三千英鎊的。

特別訂購的勞斯萊斯舊車的售價，更爲熱烈。一九三九年的P3型勞斯萊斯大陸型，現仍爲二萬英鎊。最近一輛在倫敦的一家汽車行出售的一九六五年款特製車身的勞斯萊斯，售價爲八千九百多英鎊，竟比原價爲昂。當然一方面是因爲英鎊已貶了值，但是其他牌子的汽車，一九三九年款式的，已不值一文了。因此購勞斯萊斯的舊車，又可作爲一種投資。據聞在英國，勞斯萊斯的新車，已出現了黑市。新購新門勞斯萊斯的人，轉讓新車，可賺價淨五千英鎊，約合港幣六萬餘元。

勞斯萊斯的改組

[illegible]……理人，曾結隔標售，當時引起了不少國際性財團的興趣，尤其是美國方面的財團，更感興趣。然而這一家英國著名的製造汽車公司爲了保存英國的傳統資產，不願意把車牌名一起標售。破產管理人當時標售的條件之一，就是凡是非英國的財團，標購勞斯萊斯，則以後不得採用勞斯萊斯的名稱。

這條件使很多外國財團打退堂鼓了，因此開標時出標價不如理想。破產管理人所委託的銀行，取消了標售而成立勞斯萊斯汽車（一九七一）有限公司，把股票上市，投買股票的人，超出了預算，卒獲現金一千六百萬英鎊，[illegible]

……是指英國的市場而說的。勞斯萊斯汽車公司目前極力發展海外市場，因爲在英國，售價須受政府的物價管理所限制，而海外市場則無此限制。現勞斯萊斯，銷美國的汽車，約佔全部產量百分之三十，而美國市場，在阿剌伯石油禁運前，正在迅速擴展中。故勞斯萊斯的設計，一部份是迎合美國市場[illegible]

衝刺汽車大賽

只改裝引擎一項，已須費用約六千美元，其他如汽車半身車架以及改裝費用，尚未計算在內。改裝衝刺汽車的汽車迷，其實並不注意汽車引擎的馬力，他們改裝衝刺汽車的目標，完全是爲了快速衝刺，因此試車時計算時速，以電子計時器計算，他們只不過千分之一秒的錯誤，而且每千分之一秒都必爭。而不要以爲每千分之一秒必爭的費用，實以爲改裝其引擎所費，倘比較，只以當三元多爲一匹馬力，則美金的數字爲多。這衝刺汽車引擎的準造成本，是最便宜的。

衝刺汽車除了配強力的傳動系統外，再加上一個只具兩波的波箱，駕駛人開車時，在汽車起步後轉波一次，已夠迅速。而衝刺時，只把那衝刺汽車沿直線駕駛，已忙了，駕駛已非易事。

衝刺汽車的車身，均以玻璃纖維塑膠製成，其車門只徒具型式，其實並不能打開，駕駛人須在車後所開的洞爬進駕駛座。目前衝刺汽車的速度紀錄爲四分之一英哩，紀錄爲美國加州富來頓以野馬型跑車改裝的衝刺汽車，於六．七三秒的時間，完成四分之一哩的賽程，他的衝刺汽車抵達終點時的最高時速爲二二八．四二哩。

現已有一部份的汽車迷，改裝引擎並於汽車中央，由汽車迷改裝的衝刺汽車，均改上一個奇特的名稱，如「蛇王快車」、「美國快車號」等等。近年來並且出現了婦女汽車迷，她們特別訂製的衝刺汽車，均爲目前所最加上的命名，[illegible]流行的婦女自由解決運動的有關。

衝刺汽車的引擎發動後以高速運轉時，響聲震天。很多爲了拍取照片而走近那些參加比賽的衝刺汽車，必須帶上耳罩，以防過高的聲波，影響耳膜。

比賽時兩輛衝刺汽車並排在起步綫之後，先行試車。參加比賽的衝刺汽車的助手，先將漂白粉或煮熱了的樹脂，塗在後輪胎上，使它增加貼路能力。衝刺汽車加速時，後輪與地面磨擦，發出一陣溶化的臭味。試車後的二輛衝刺汽車並列在起點，司令員即以數字令，兩輛衝刺汽車的車頭，一時衝出，稍離地面，如箭脫弦而出。兩車抵達四分之一哩時，倘時速已達到超過二百多哩。

那一輛衝刺汽車先抵達四分之一哩外的終點，即爲冠軍。（完）

捷克跑車資料

讀者徐君：你在一家汽車公司的陳列室，見到一輛型式頗爲新穎的跑車。經過問訊，祇知道是捷克出品。來信是想知道這輛汽車的資料。

本港目前只有一個牌子的捷克汽車，那是較小的高速牌。其實捷克還有一家專門製造性能豪華汽車的公司。那就是閣下提出的名達德拉（TATRA）牌。

捷克的達德拉汽車公司由一九三三年起已開始製造引擎置於車後的汽車，只於二次世界大戰時停止了數年，最近該公司宣佈，即將開始製造一具革命性設計的汽車，定名爲「六一三」型。

這車於一九六八年起，已開始設計，但是由於達德拉汽車公司堅決認定，必須維持該公司的傳統，亦即引擎置於車後的設計，因此設計人員起先曾遇困難，很多技術上的問題，必須先行解決。

以前曾考慮以前輪拖動的型式的汽車，但是由於前輪拖動的不經濟，修理比較困難，甚至不經濟，因此便不採用了。但是如福士一般的設計，把引擎置於車輪之後，則車尾重量過重，成爲尾大不掉，影響行車的控制。因爲達德拉所擬採用的是八汽缸V型引擎，引擎本身已甚重。

至於把引擎置於後軸之前，前座位之後，雖然是重量最平衡的安排，然而這設計僅宜於跑車，因引擎所佔去的空位甚多，只能設一排座位。

因此達德拉的設計工程師便決定把引擎裝於後輪之上，相等於騎在上面，而且引擎採用氣冷式，和福士一般，一方面爲減輕引擎的重量，而另一方面是順利修理。

那捷克設計的汽車引擎，効率很佳，不但配雙正頂位或活瓣凸輪（DOHC），而且配半球體式點火設備。汽缸的直徑爲八十五公分，但活塞衝程只七十七公分，知衝程的型式是跑車引擎所常用的設計。這引擎於每分鐘運轉五二〇〇轉時，可發出依照德國工業標準計算一百六十五匹制動馬力，且可於每分鐘二五〇〇至三〇〇〇轉時，即可發出一九五磅呎的強大扭力。這引擎所能發出的馬力，比路華三五〇〇型約超出了十五匹。

冷卻系統的設備爲一巨型風扇，把空氣吹入V型引擎的中央部份。該引擎配兩個捷克製造的「J—KOV」牌雙喉化油器，據說排出的廢氣，已符合美國防止汽車廢氣污染環境法例的規格。這一輛豪華捷克汽車的全部設計，除了引擎的一部份由廠方自行設計外，所有輔導工作以及二種技術問題，均由捷克布拉格的「汽車研究中心」處理。

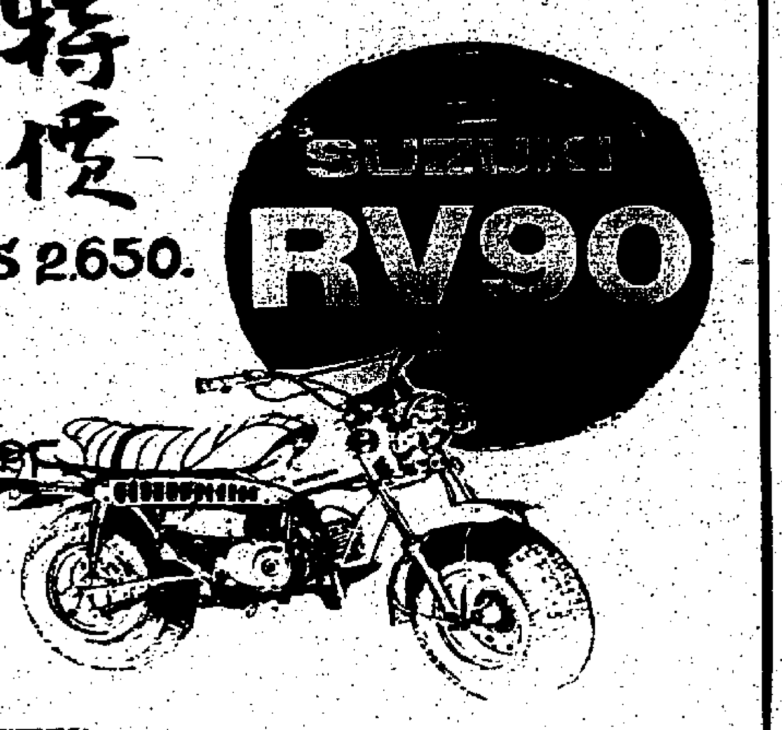
這車由去年起已開始出廠，而原有的達德拉六〇三型，雖仍繼續製造，但不久的將來，將由這新設計的「六一三」型替代。

引擎的汽缸總容積爲三四九五CC，汽缸壓縮比例爲九．二與一之比，配四前速的波箱，但亦可配全自動波。

·老程·

汽車周刊 ·逢星期日刊出·

特價 $2,650.



萬能車：設計獨特，能人所不能，四前速
特闊輪胎，安全穩定，上斜好力，省油實用
SUZUKI
鈴木電單車
總代理：祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行
亞皆老街120號 3-040891

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天四元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處

（五）油蔴地上海街三壹九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

石屋平售　元朗洋樓　元朗唐樓　出國急售　前商後居　元朗新樓　靚樓賤賣　舖位急售　五萬九千　平價租售　急欵出國　吉樓出售

出國廉售　美孚新邨　旺舖平租　旺舖平租　高尚洋樓　彥德大厦　海霸街　灣仔唐樓

招租

（香港）寫字樓出租

（九龍）

中區旺舖租售

德己立街27—37號

榮華大厦 地下尚餘舖位兩間由400至1,100呎。

適合：各行商業及餐廳

接洽電話：H234523・259444

電話廳房　舖500元　診所分租　廠舖招租　尖沙咀舖　旺舖平租　新界廠地　閣吉舖　官塘洋樓　新舖招租　特大廳房　大單邊　旺舖　葵涌瑞景樓　廉頂舖位

出讓

旺舖割讓　招待所讓

電視平讓　磚屋平讓　電鍍廠讓　急讓旺舖　雜港急讓　舖位頂讓　公寓平讓　瘋狗仔女　石屋廉讓　山貨香舖　洗衣舖頂　葵涌偉賢樓　肉食檔　官塘新區

聘請

兼職　津校校工　聘請男女　誠聘葡語教師　夜校教師

待聘

聘請　專門代寫會計　經驗補習　升中補習　理工學生

徵求

誠徵樓宇　收買酸枝　誠徵淑女

遺失

遺失啓事　遺失聲明　遺失　遺失聲明

啓事

念德佛堂

鳴謝西區事務所

購屋聲明

尋訪

尋張志忠　尋范麗絲

謝科業主

商業

陳翠泮 訪尋

台北往

台灣簽證　特快特平機票

鴨仔嘜　修理洗衣機　裝修傢俬　百貨批發　雕刻　塑膠　精工牙科　冷氣雪櫃　電影機出租　收購八米厘　鵝眼夾

收 私家車 電單車 K631374見　車即付現金

西專特價　專裝改　油印　20元電視　25元電視　20元電視　電視　特價機票　機特票平　美加移民　油漆裝修　專治漏水　車

福泰搬運　人人搬屋　中聯　立勝搬屋　搬運　電單車 私家車 現金收　旅遊帶貨 世界名畫

招生

英人聲帶 英婦主理　班成速女男招生　班本基相電　德誠書院　商業學院　香港商科語言書院　大新　安全搬屋公司 九K-675872・K-672704　幸運搬屋公司

醫藥

口臭丹　婦科　葉友芳　方瑞　婦科　朱玉華　神經衰弱　湯藥中　虫　謀生奇技　英人會話　GCE LCC

痔瘡丹　大腸胃丸　惡疾　外皮　朱約翰　性能衰弱　暗瘡　婦科　黃瑞冰　王玉芬婦科　樂的　梁美儀婦女科　胃　竹林氏

海殿大厦半裸女屍案 死者同居男子受嫌 被控謀殺還押候審

理髮店內命案三名疑犯提堂

【本報訊】灣仔高士打道二七六號海殿大厦H座五樓至六樓梯間，十一日清晨發生一宗離奇神秘半裸艷屍命案，警方列為本年第七十九宗兇殺案處理。與死者同居之一青年男子，於案發數日前，曾接獲一神秘電話，恐嚇他若不與死者分手，即行將其殺害。警方初步調查，懷疑死者是遭黑社會中人迫使重操舊業，再出應召，而死者不肯就範，致慘遭殺害，但警方經更進一步偵訊結果，死者生前同居之一青年男子，涉嫌為警方拘捕落案，控以謀殺罪名，昨解上銅鑼灣裁判署提訊。法官以案情尚待偵查，循控方請求，諭將案押候三日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告男子鍾志明，廿四歲，打金工人，住油麻地利秦街東安大厦×樓×座。被控罪名：十月十一日在灣仔高士打道海殿大厦樓梯間，謀殺一名十八歲女子黃小瑩，又名小玲。

又訊：三名青年男子，涉嫌與油麻地廟街一男子在理髮店被數人襲擊，亂刀斬死命案有關，前日（星期五）在牛頭角被警方人員逮捕，經帶署查訊後，落案控告。

三名被捕之男子，昨解上南九龍裁判署，控以謀殺罪，因案待偵查，控方獲得法官批准，將案還押三天再訊。

被告男子，㈠廖國安，卅一歲，㈡楊棣桑，廿三歲，㈢陳家福，被控七月十八日，在九龍地區，謀殺男子林傑偃。

歡迎中國佛教會會長白聖老法師蒞港為羅漢寺落成主持開光大典

佛教碩德白聖老法師抵港主持羅漢寺開光與歡迎者合照

九巴明日起 加開兩新綫

【本報訊】九龍巴士公司，將於明（十四）日起，加開兩條新巴士路線，十號及十四號A。十號新路線是行走大角咀碼頭與坪石之間，單程收費三毫，路線如后：

大角咀碼頭開經：博文街，大角咀道，晏架街，槐樹街，福全街，旺角道，彌敦道，亞皆老街，太子道，彩虹道，斧山道，龍翔道，觀塘道及坪石村。

坪石開經：清水灣道，龍翔道，斧山道，彩虹道，太子道，亞皆老街及櫻桃街。

（原日由坪石至旺角之九號A路線則取消行走）

十四號A新路線，行走觀塘（裕民坊）與油塘（高超道）之間，單程收費二毫，路線如后：

觀塘（裕民坊）開經：同仁街，觀塘道，鯉魚門道，高超道及高朗道。

油塘（高超道）開經：高超道，鯉魚門道，觀塘道，康寧道，裕民坊及輔仁街。

華生餐廳 設自助快餐

士丹利街德基大厦華生餐廳，為方便中午下班各界人士食午膳，特別貢獻自助快餐，每客七元半不須一分鐘全部食品到手亦無需等候，食品與貨量保證滿意，該餐廳又增設巨型肉食午餐飽，每個二元，經濟抵食。由上午十時半至三時新鮮出爐，該餐廳食品眾多，美不勝數，營業時間：由上午七時半至下午七時。

黃大仙坊會 新職員就職

【本報訊】黃大仙街坊會第五屆職員就職典禮，昨在新蒲崗好好酒家舉行，理事長沈魯陽強調：本港治安及環境 [illegible]

[illegible] 探長唐廣發、萬鴻、王一、黃大仙青年事務主任文俊、曾昭萌、黃明海、陳鑑錫、黃大仙社區服務中心主任柯李淑瑤、市政局黃大仙區主任杜蒲、房屋司經理陳克忠、余立、張志榮、暨各區街坊社團首長吳多泰、甄子傑、蘇濟、呂浩音、林友光、李均、張育文、薛志烈、黃平 [illegible]

廣告深造班各學員 參觀遠東廣告公司

香港華資廣告業商會主辦之廣告深造班學員數十名，昨參觀遠東廣告有限公司，由該公司創作主任姚普光接引各生參觀創作部門、媒介部門、及客戶服務部門等。遠東廣告有限公司為華資規模最大的廣告集團公司，在灣仔莊士敦道卅號莊士敦大樓四樓及五樓自置物業，擁有工作人員逾百名，每年營業額超過一千八百萬。

圖為廣告深造班學員參觀遠東廣告公司時與該公司職員合攝。

光華文化公司正式開業

【本報訊】籌備多月將成台港圖書經濟之光華文化事業有限公司，昨十二日已正式開始營業，儀式簡單而隆重，并具酒會款待嘉賓，由該公司董事長徐亨暨各董事及各高級職員等，分頭招待，各同業及友好到賀嘉賓至眾，極一時之盛。

光華文化公司開業酒會招待嘉賓，董事長徐亨與來賓在酒會中合影。

羅漢寺定期落成開光 離島理民官賴國銕主禮

【本報訊】[illegible]

[illegible] 千餘人，是日香港油麻地小輪公司，特派出水上的士、豪華客輪、隨到隨開的專輪，在港島區及荃灣區，都可直航東涌，步行廿五分鐘或專車十分鐘，即抵達該寺。

又佛教碩德馬來西亞檳城極樂寺方丈，中國佛教總會會長白聖老法師，經於昨晚乘航機飛抵本港，將於本月二十日主持在大嶼山東涌羅漢寺開光大典。

三院定期售旗籌款

【本報訊】十月十九日（星期六）為東華三院每年一度為籌募醫療，教育及社會服務經費而舉行之售旗日，立法局首席非官守議員鍾士元博士，將於售旗前夕，在麗的及無綫兩電視台，分別以粵語及英語廣播，呼籲中西人士慷慨解囊，支持三院售旗籌款，俾該院之各項免費服務，更為理想。

三院主席高國元暨全體總理致函各界熱心人士，籲請慷慨支持，造福社會，各方反應，極為熱烈，連日來收到捐款，已逾一十萬元。

東頭村男女浴室怪現象

小販在浴室設檔 道友架板潛迷龍

數年來主管當局竟不聞不問

讀者意見

工商日報編輯先生台鑒：我是貴報的長期讀者，現居東頭村十五座，樓上有住家，地下有舖頭，可稱居民商戶。今有要事請求新為刊登為盼：

（A）香港政府現正大聲疾呼，籲請港九全體居民節約用水，同政府合作。何以東頭村十五座，地下裝有自來水龍頭卡位設備的女浴室，其目的為該座樓下女人冲凉之便，怎知結果不然！反而被一些惡霸的東頭小販，據為己有，用黑色膠水喉由十五座女浴室卡位中駁到十八座對面的街市場，經有八九條膠喉之多，給那些賣雞鴨檔的、豬牛肉檔的、青菜、荳芽、熟食牌檔等方便使用，同時更不負責關龍頭掣，任其日夜長流，流得滿地都是水，似乎變成澤國，來往行人之苦不言便知。

現在已有三四年之久了，東頭村寫字樓政府公務人員，從未過問過，不知房屋司署有關當局是否知曉抑或亦是同樣置之不理？茲值制水期間，第一階段過去，第二階段亦已降臨，請問有關當局是否任由他們無法無天如此繼續長流下去？

（B）政府在報紙上和收音機電視機裏時常高唱，嚴查販毒，消滅吸毒等語：何以東頭村十五座七樓和四樓男浴室內有些冲凉卡位架被道友板為床吸白粉，給冲凉者諸多不便。有自稱科文的管工照常不理，報告他都是敷衍塞責了事，如此經年累月毫無解決，試問？管工是否管理樓房的公僕（管理工人另有工作）如果不管樓房非法駁水喉違犯吸白粉，我們交租納稅給政府顧此廢人何用。諸此敬祝

編安

東頭村十五座一般敢怒而不敢言的居民謹叩十月十日

金銀業貿易場首長 拜會民政署長何鴻鑾

【本報訊】金銀業貿易場新任理監事首長：理事長胡漢輝、副理事長少銘、應子賢、監事長馬錦燦 [illegible]

圖為該場首長與民政署長合照。

摩理臣山工業學院 增設工場訓練人材

【本報訊】摩理臣山工業學院，現已增闢一層，俾加設工場，擴充訓練人材之用。

新增之面積約六千方呎，內設三個工場，其中兩供本年九月新開辦之香港工業師範學院之用，其餘則供自用。

首兩個工場乃香港工業師範學院之一部份，其一將用作高級造木實習工場，另一個則為高級金屬製作及機械操縱課程之工場。此兩工場內的設備刻仍在裝設中，預料可於日內正式啓用。

至於第三個工場現正闢為摩理臣山工業學院電器裝配課程之實習室。同時，摩理臣山工業學院之汽車修理及引擎試驗工場亦已擴充，其毗鄰之空地經加建上蓋，作為汽車修理工場的一部份。由於汽車修理業的僱主保送前來攻讀日間部份時間給假制課程之學生人數甚多，以致工場過於擠迫，遂有擴充之必要。

電話公司 流浮山機樓 定明日啟用

【本報訊】電話公司為流浮山用戶興建之流浮山電話機樓，將於明日（星期一）上午七時正式啓用。流浮山電話機樓是電話公司轄下第五十一座電話機樓，第一期可為八百名用戶供總電話服務，但其裝備有能力提供一千四百條電話綫。

經濟不景？天氣影響？ 賽馬首日未見爆棚

投注比上季最後一次少千萬 三場爆大冷熱門亦勝出四場

【本報訊】本年度賽馬，昨日開鑼，雖然天文台高懸三號風球，仍能順利舉行，不知是否經濟不景，抑或天氣影響，總馬已久之馬迷，昨日蒞場觀賽者並不如往年之爆棚滿堂紅。

據馬場入場人數紀錄，祇二元之中場獨台滿座（額滿四千五百名），公眾棚一萬六千八百八十二名（額滿萬九名），會員場來賓証售出五千四百七十五枚。

投注總額（包括外圍投注但四重彩除外）共達一千九百八十九萬六千七百六十元，其中連贏位及孖寶票一千二百四十九萬二千三百二十元，獨贏及位置票六百九十三萬四千一百六十元，另計之外圍投注四十七萬零二百八十七元，雖然比去年度第一次賽馬之一千三百萬餘元為多，但比季尾最後一次賽馬之二千九百萬餘元為少。

可能是對於場地未熟之故，外來國際好手友現未見出色，祇占莊臣於尾場策高齡灰牝勇奪錦標，並替小富翁做運財童外，其餘第二場莫倫策大熱門馬認真好爭回季軍，第九場夏達策長運亦然，反之，去年經馬會訓練之見習騎師陳子銓於第三場策超速，以短馬頭僅勝李文滔之利博，為第一個見習騎師打開勝利之門，同時亦替該駒首次獲得處女勝利，此外白鐵棣連中三元，摩加利偷閒二度。

在共賽十場中，先後爆出大冷門三場，計為第九場詹亞鍵之好多趣以個半馬位勝摩加利之必博，爆出一個獨贏派彩二百六十一元大冷門，連贏位四三號好多趣搭四號必博，派彩達二千二百二十八元，其次為首場李家強之獲冠多利以半馬位險勝甘保麒之銀犀，爆出一個獨贏派彩一百四十一元之冷門，因此當日場內孖寶，即第一場八號獲冠多利夾第二場七號倍麗，派彩在一千三百三十六元，至於第六場摩加利之新實，亦爆出獨贏派彩七十六元九角之小冷門。是場大熱門夏達之寶石之王却一敗塗地，連三甲也不入。

大熱門馬勝出亦有四場，計為第四場香賽，第五場更厲害，第七場明龍泉，及第八場紅玫瑰，除明龍泉獨贏彩祇九元六角外，其餘俱逾十元。

賽後馬會評磅委員會訂馬匹班次升降，祇第五班明龍泉升上第四班而已。

受薪董事賽後檢討 占莊臣馬鞍突滑卸 鄭棣池莫倫被警告

受薪董事賽後檢討報告，並無人犯規被罰停賽，祇外來好手莫倫，去國騎師冠軍鄭棣池等被警告。茲錄如下：

（第一場）總滅（關尼）在閘內不規矩，及嘉莉至馬房鐵大外避及跑近九七五公尺處騎出閘却不肯跑，董事召見騎師關尼並通知練馬師李殿林，今後該駒必須經過試閘滿意，始准出賽。

[illegible] 師謝恩雙顧仆馬下，幸告無事，董事召見謝，並通知練馬師美圖惠利，今後該駒必須經過試閘滿意，始准出賽。

太平山騎師黃元智被警告，指該馬跑至直路時發脾氣，使他不敢放出催逼，而謝賽後却不向董事報告。

（第二場）董事研究關於認真好（莫倫）跑至一千公尺處及上大石鼓時窒慢原因，召見騎師莫倫，呼呼騎師占莊臣及貢叻騎師摩加利，結果認為由於認真好與貢叻並駕中，却撞着呼呼後蹄，所以決定不採取行動，祇警告莫倫今後要好些控制其馬。

獸醫報告，呼呼左右蹄俱被撞傷。

天秤座騎師鄭棣池被查問因何其馬在最後彎角太大外避，引致飛力（詹亞鍵）及貢叻亦一同外避，董事經過觀看紀錄片，接納鄭所解釋，當時該馬發脾氣，難以避免。

（第三場）當閘開時，實到實（鄭棣池）吊首向天，並跳向內欄，引致飛渡（呂志豪）要拉以避，董事認為事屬難免故沒有採取行動。

（第五場）叻女（馬仕）不肯入閘，發令員命其退出，依例派回欵，董事通知練馬師將叻女列入有脾氣馬名單，今後須經過試閘滿意，始准出賽。貞璧（告東尼）出閘作老虎跳引致新紀元（甘保麒）被壓出外，董事認為事屬難免，故不採取行動。

（第六場）出閘不久，這個（馬彼得）要拉後避免碰着女將（尼克），這還是與人無尤。

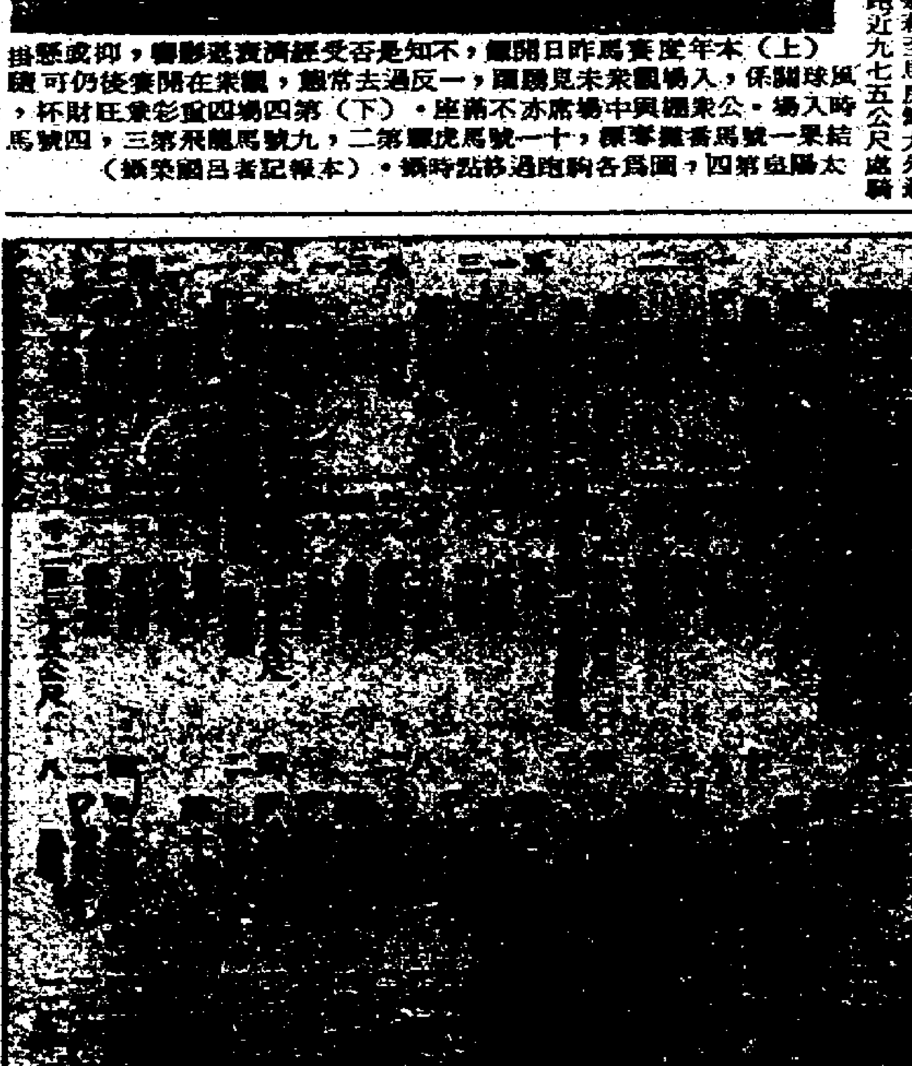
（第八場）將跑至終點，龍威（游定柱）之馬鞍突告鬆卸，幸在距終點五十公尺跌下地上，董事仍准其過磅，但召見游定柱及練馬師實士，向其警告今後出賽前要檢驗馬肚帶。

董事研訊關於夫人（吉能）久之利安（鄭棣池）在出閘不處於多實來（[illegible]）兩馬之間 [illegible]

（第九場）占莊臣 [illegible] 須檢查。

本季賽馬第一天，本報馬經版貼士又創佳績，計：至尊寶之「冷馬精選」，貼中二W二P，老溫之「最佳馬膽」，貼中三W二P，而去季會有極佳表現之「老溫貼士」，則在十一場賽事中共貼中六W十一P，其中有兩場為冷門。

（上）本年度賽馬昨日開鑼，不知是否受經濟衰退影響，抑或懸掛風球關係，入場觀眾未見踴躍，一反過去常態，觀眾在開賽後仍可隨時入場。公眾棚與中場席亦不滿座。（下）第四場四重彩金旺財杯，結果一號馬香檳寧標，十一號馬虎威第二，九號馬龍飛第三，四號馬太陽皇第四，圖為各駒跑過終點時攝（本報記者呂韶榮攝）。



天氣與潮水

吹強勁東北風，風勢逐漸加強，可能達烈風程度，天陰，有幾陣狂風驟雨。

今日最高氣溫可昇至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分之四十八。

高潮：上午一時四十九分 下午二時三十六分

低潮：上午八時二十三分 下午八時五十三分

外圍投注

第一場場外連贏位一號搭八號，派彩三百七十二元。（是場投注共十三萬八千七百九十元）

（第一口孖寶）

第二場七號夾第四場一號，派彩九十八元

安慰獎，第二場七號夾第四場十一號，派彩七十四元。（是場投注共十六萬八千四百元）

（第二口孖寶）

第六場六號夾第八場九號，派彩三百六十一元。

安慰獎第六場六號夾第八場七號，派彩一 [illegible]

四重彩派彩 十元單式複式派三萬二千

[illegible]

今年首次賽馬末場巨獎搖彩 頭獎二八五零八 派彩十萬零七百元

[illegible] 是次共銷售十五萬六 [illegible] 獲利安之愛神，曾選 [illegible] 季軍，計開：

[illegible] 每派彩四百二十三 [illegible]

[illegible] 一三七九二、九九九〇 [illegible] 一三七一五八。

昨日賽馬各場成績

第一場（第五班）路程一六五〇公尺

出馬十四，時間一分四十五秒三，第四名，財神到，第一勝半馬位，第二勝兩馬位

㈠獲冠多利 李家強 廿二元五角

㈡銀犀 甘保麒 八元七角

㈢太平山 黃元智 十一元五角

獨贏派彩一百四十一元

搖彩首名五六一七號派彩四千六百五十一元

次名一二三號派彩一千三百二十九元

三名二一六三號派彩六百六十四元

入圍獎：四〇九一，二〇五五，二六一〇，四二三七，一五二五，六三一及五一九三（每派彩一百元）

第二場（第三班）路程一六五〇公尺

出馬八匹，時間一分四十四秒七，第四名：呼呼，第一勝兩馬位，第二勝三馬位

㈠倍麗 白鐵棣 六元二角

㈡飛力 詹亞鍵 六元

㈢認真好 莫倫 五元五角

獨贏派彩廿一元二角

當日孖寶：第一場八號夾第二場七號派彩一千三百卅六元

連贏位四號搭七號派彩九十三元

搖彩首名五六九五號派彩四千八百六十七元

次名三九五一號派彩一千三百九十元

三名四四〇號派彩六百九十五元

入圍獎：六八二九，三八九六，一六九一，三七八五及四五五七（每派彩一百元）

第三場（第七班）路程九七五公尺

出馬十四，時間一分零一秒，第四名：準確，第一勝短馬頭，第二勝一馬位半

㈠超速 陳子銓 十三元二角

㈡利博 李文滔 十一元三角

㈢一本萬利 麥美倫 十八元九角

獨贏派彩卅八元七角

連贏位七號搭十號派彩一百五十八元

搖彩首名四四五九號派彩四千七百二十七元

次名三〇六號派彩一千三百五十元

三名三九八八號派彩六百七十五元

入圍獎：三八二七，二三九〇，三三五二，三六九四，九八八，二二七九及五七五四（每派彩一百元）

第四場（第一班）路程一六五〇公尺

出馬十二匹，時間一分四十二秒八，第四名，太陽皇，第一勝半馬位，第二勝三馬位

㈠香賽 關尼 八元七角

㈡虎威 鄭棣池 十元一角

㈢龍飛 游定柱 四十五元九角

獨贏派彩十三元二角

連贏位一號搭十一號派彩八十元

搖彩首名五三八六號派彩四千七百三十七元

次名四二九五號派彩一千三百五十四元

三名一八四三號派彩六百七十七元

入圍獎：二〇〇九，三二四九，三二六，四五四三，一五三三，三九二四，一六八八，一四二七及六四七四（每派彩一百元）

第五場（第三班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十六秒六，第四名，兒童樂，第一勝一馬位半，第二勝半馬位

㈠更厲害 摩加利 六元

㈡龍都 潘納 七元三角

㈢賽樂人 摩亞 八元二角

獨贏派彩十元八角

連贏位四號搭六號派彩五十二元

搖彩首名一八一三號派彩四千七百三十七元

次名三一七一號派彩一千三百五十四元

三名一三五七號派彩六百七十七元

入圍獎：二七一五，一六七九，六五〇，三一八一，六一〇九，三〇六四，二五三七，四三三五及二九〇九（每派彩一百元）

第六場（第三班）路程一二三五公尺

出馬十四，時間一分十六秒八，第四名，女將，第一勝四份三馬位，第二勝一馬位半

㈠新實 摩加利 十九元四角

㈡谷中妃子 嘉華達 十一元五角

㈢這個 馬彼得 十四元七角

獨贏派彩七十六元九角

連贏位六號搭七號派彩三百八十三元

搖彩首名四三六四號派彩四千八百七十七元

次名三〇〇八號派彩一千三百九十四元

三名六六八六號派彩六百九十七元

入圍獎：六五七九，五七一一，一九二八，六三九〇，二八五〇，一一三三及二三五（每派彩一百元）

第七場（第五班）路程一六五〇公尺

出馬五匹，時間一分四十六秒六，第四名：幸相逢，第一勝兩馬位，第二勝十馬位

㈠明龍泉 白鐵棣 八元五角

㈡巧感 摩加利 九元八角

㈢島輝 嘉華達（五馬無三獎）

獨贏派彩九元六角

科加士五號搭三號派彩四十八元

搖彩首名二五一九號派彩五千二百二十七元

次名五七〇號派彩一千四百九十四元

三名六七〇三號派彩七百四十七元

入圍獎：五五三二及一〇五七（每派彩一百元）

第八場（第七班）路程九七五公尺

出馬十三匹，時間一分零秒八，第一勝四份三馬位，第二勝一馬頸

㈠紅玫瑰 白鐵棣 十元二角

㈡生利 鄭棣池 十四元

㈢龍威 游定柱 十四元二角

獨贏派彩十九元七角

連贏位七號搭九號派彩一百五十一元

搖彩首名六〇五四號派彩四千八百九十五元

次名五九四二號派彩一千三百九十八元

三名四九一六號派彩六百九十九元

入圍獎：一一八一，五二三七，三九九五，六八四，二七一六，四九一七，一〇七〇，四九五，四七及六六三七（每派彩一百元）

第九場（第五班）路程一六五〇公尺

出馬十二匹，時間一分四十六秒，第一勝一馬位半，第二勝短馬頭

㈠好多趣 詹亞鍵 卅元五角

㈡必博 摩加利 十四元九角

㈢農操 夏達 八元二角

獨贏派彩二百六十一元七角

連贏位三號搭四號派彩二千二百二十八元

搖彩首名七二五七號派彩四千九百六十八元

次名一八七二號派彩一千四百一十八元

三名三四一七號派彩七百零九元

入圍獎：三三七八，六一二四，五〇九四，六二三，二八四，四二五九，四七八五，八二二，二二六及三一（每派彩一百元）

第十場（第三班）路程一六五〇公尺

出馬十四，時間一分四十五秒五，第四名：堅橋，第一勝一馬位半，第二勝半馬位

㈠高齡灰牝 占莊臣 六元三角

㈡愛神 香利安 五元七角

㈢底禱 鄭棣池 六元

獨贏派彩卅四元六角

連贏位二號搭四號派彩七十一元

（是場互獎搖彩中獎號碼另錄）

颱風「比絲」已逐漸迫近 今日掠過港南百哩 可能改懸八號風球

能否帶來豪雨暫時尚難測定

【本報訊】強烈熱帶風暴「比絲」，在昨日下午已加強成為颱風，昨晚且已逐漸接近本港，天文台預料，本港今晨將會改懸烈風訊號——八號風球。但由於在昨晚深夜。天文台預料本港風勢雖然在由北轉向東北時會繼續加強，但風暴中心在何時方會接近本港而達到烈風程度，仍難逆料，因此八號風球何時懸出，仍有待進一步消息。

該股颱風。預料將於今日稍後。在本港以南一百哩掠過吹向台山與陽江之間海岸登陸，但天文台預料，該股颱風仍有可能更接近本港。

天文台在較早時，曾發現在本港東面，有一股雨帶，與颱風「比絲」相連，但天文台螢光幕上，仍未能明確示出該雨帶會為本港帶來多少雨量。

今晨一時，颱風比絲集結在本港東南偏南約二百一十哩，以七海浬時速，向西北偏西移動。

天文台在昨晚深夜十一時十五分發出的風暴警告指出：深夜十一時，三號風球仍然懸掛。

在深夜十一時，颱風比絲集結在北緯十九點三度，東經一一六點五度，即在本港東南二百二十哩處，以時速七浬，向西北偏西移動，橫過南中國海北部。

天文台雷達目前仍未發現有太多雨量，與該颱風相連，風眼亦未見清晰。

最近的消息顯示，該颱風仍由西北偏西與西方向移動，並將於今日午間，在本港以南掠過。

雖然，天文台預料本港在風向由北轉至東北時。風力會加強，但該中心何時方最接近本港使本港風力達烈風程度，則仍難逆料。

天文台在昨晚九時十五分發出之風暴警告指出：三號風球仍然懸掛。

晚上九時，颱風「比絲」集結在北緯十九點二度，東經一一六點零八，即在本港東南二百三十哩處，向西北偏西移動，時速七浬，橫過南中國海北部。

天文台雷達螢光幕未有顯示颱風「比絲」會帶來大量雨量，現時風眼仍未見清晰，自昨日上午七時卅分，氣象偵察機確定中心的位置後，目前仍未有收到有關該颱風中心附近的報告。

預測今日稍後時間，該颱風將會在本港以南掠過，預料今日風力將會增強，今日凌晨時間，可能懸掛八號烈風訊號，由於地形關係，本港大部份地區，比較上不大受北風影響。

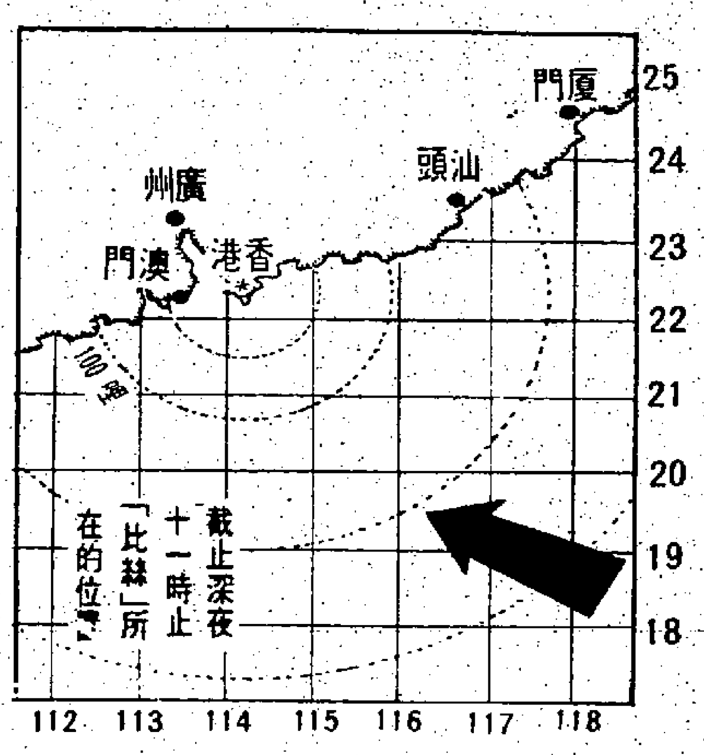
據報告稱，山頂地區陣風時速，超過五十浬。

天文台在昨晚七時十五分發出的風暴警告指出：三號風球仍然懸掛。

昨晚七時，颱風「比絲」集結在北緯十九點四度，東經一一六點八度，即在本港東南約二百三十哩外，以時速九浬，向西北偏西移動，直趨南中國北部。

天文台預料：該股颱風如繼續照目前途徑移動，則將於今日稍後在本港以南掠過。

本港今晨風勢將會逐漸轉吹東北，且會繼續加強，且可能達烈風程度，因此，本港今晨將會改懸八號風球。



重陽節日 新界特別交通措施

【本報訊】十月二十三日（星期三）重陽節，新界將實施特別交通措施。

為保持交通暢通無阻，並盡量減低交通擠塞程度起見，十月十三、十九、二十、二十三、二十六、二十七日早上五時至晚上八時，所有車輛（電單車除外）均不准使用和合石道。

在上述各日子，由上午八時起至警方認為無必要時止，將實施下列單程行車措施：

（一）由林錦路口至粉嶺迴旋處之一段大埔道只准車輛向北單程行駛。

（二）由粉嶺迴旋處起，沿大圳道至上水交叉路之一段，改為單程路線。

（三）如交通情況有所需要時，車輛不得自錦上路橫過上水交叉路而進入上水。由錦上路而來之車輛可於上水交叉路向左轉，先往背山道之金錢村區，然後掉頭前往上水。

所有主要道路均不准停泊車輛或停車等，非法泊車者，警方得毋須事先警告而將其車移去。

在上述六日內，每日由上午八時開始，至再無必要時止，在警方指導下，可在荃灣德士古道分道之南北兩邊作首尾銜接式之單綫泊車，除靈車外，所有車輛一律不得駛進出入荃灣墳場之通道。

面孔比前更難看

制水以來首宗 男子被控浪費食水

【本報訊】一名中年男子，涉嫌浪費食水，為警方揭發檢控，昨解上北九龍裁判署審訊。

此為今次開始實施制水以來，涉嫌浪費食水而遭警方檢控者之第一宗，但被告否認控罪，法官諭將案押候下月一日審訊，准被告以現金三百元担保外出候審。

被告男子吳乃良，五十一歲，被控罪名：十月十一日，在深水埗長沙灣水泵房，非法浪費食水。

香港塑膠廠商會 組團赴日本考察

全團六十餘人下月中出發

【本報訊】香港塑膠業廠商會為拓展海外市場，借鏡先進工業，經常組織籌辦海外考察團，藉茲交流經驗，改進本港出品生產技術。本年度應日本第五屆國際塑膠展覽會之邀，組織一九七四年度香港塑膠業廠商會日本考察團，定十一月十七日出發，全程八天及十天，分於廿四及廿六日返港。該團除主要為參觀第五屆日本國際塑膠展覽會外，並應日本之日精樹脂工業株式會社，吉田工業株式會社，東芝實業株式會社，日綿實業株式會社，名機製作所等著名及規模最大之日本塑膠機械、原料、加工製作造模，實驗室等之邀請接待參觀。此實為工業團體對促進本港工業發展之偉大貢獻。

該團團員一行六十餘人，代表廠號三十餘家，行業類別包括家庭用品、禮品、PVC製作、珠飾五金與空電鍍、膠片、重型工業容器、旅行太空膠電動益智玩具等。陣容鼎盛。

該團義務職員及團員名單如下：團長：孫建超，副團長唐有洪；顧問：梁知行、丁鶴壽；總務部長黃樹；聯絡部長：林許、曹文志、李建方、劉鑑海、祝啟禮、崇民鴻、黎錫佳。秘書長：孫啓烈。

新滅火車 四輛明運抵港

【本報訊】消防事務處向英國訂購之四輛新滅火車，將於明日（星期一）運抵本港，該批滅火車共值八十萬元。

消防事務處向英國丹尼斯汽車廠購此批滅火車共十二輛，總值二百三十萬元。首批六輛已於本年七月運抵本港，其餘二輛可望於三個月內送港。

此批名為「大樓梯」車之裝備，有五十五呎高之雲梯。每分鐘可抽水一千加侖，而同時能供六條救火喉使用之抽水機，容水四百加侖而在滅火車抵達火警現場時即可應用之水箱；此外，並配有利用水力發動之絞盤，擴音系統，探射燈，喇叭和警號等。

新滅火車又裝有自動波駕駛系統，以V——八型柴油機發動。

消防事務處另向上述公司訂購長臂式滅火車十二輛此型滅火車配有高五十呎，利用水壓力升降之平台。新車計程可於明年運抵港。

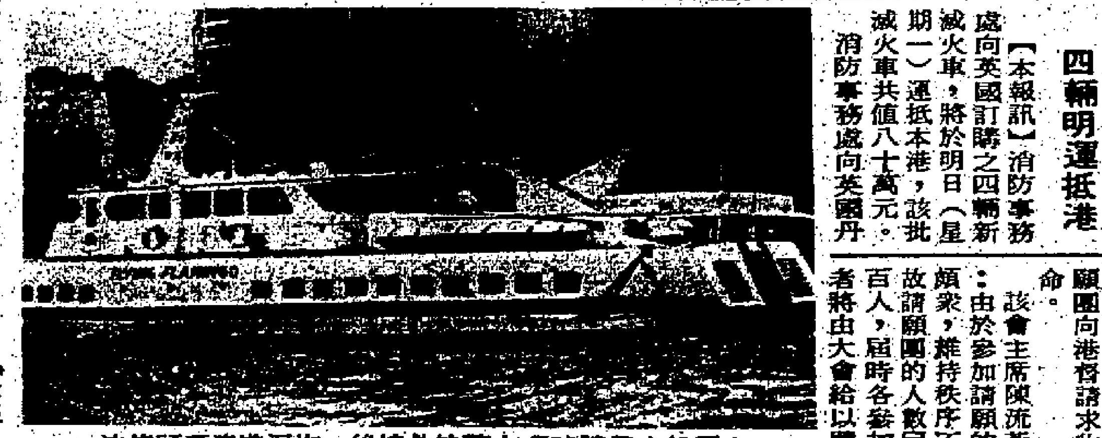
由澳來港途中 水翼船火警 幸迅速撲滅

【本報訊】一艘載有八十八名乘客，由澳門開返本港之水翼船「飛騰號」，昨晨在喜靈洲以南海面突然船艙着火，船員奮力搶救，當滅火船趕抵現場時，火已經被撲熄，無人受傷，但搭客卻飽受虛驚。

事發後，由另一艘水翼船「飛鳳」號拖返港澳碼頭檢查及修理，失火原因，當局正調查中。

發生火警的水翼船「飛騰」號是屬於港澳水翼船有限公司，昨晨九時許，該水翼船在澳門載有八十八名乘客開返香港，到十時四十五分，當船行至喜靈洲以南海面時，船艙突然着火，船上的船員一方面救火，一方面發訊號求救，同時並通知乘客鎮定及隨時準備救生衣，一時情勢十分緊張。

經過船員們十餘分鐘的救火後，火勢終於撲熄，而此時滅火輪亦趕抵現場，大批消防員進入船艙檢查及防止死灰復燃，未幾另一艘飛翼船「飛鳳號」抵達現場，將「飛騰號」拖返港澳碼頭及接載八十八名受虛驚的乘客。



水翼船「飛騰號」火警被救熄後，拖返港澳碼頭停泊。（本報記者呂智明攝）

反對加差餉徵物業稅 荃灣業主代表三百 十五日向港督請願

【本報訊】荃灣區各界反對政府加差餉及開徵物業稅委員會召開的業主大會，昨在新界酒樓舉行，列席的業主及代表逾數百人，一致通過於本月十五日派出請願團向港督請求收回成命。

該會主席陳流芳宣稱：由於參加請願的人數頗衆，維持秩序不易，故請願團的人數定為三百人，屆時各參加請願者將由大會給以臂章，以資辨別，請願團於是日上午九時在荃灣街屋道天佑學校附近集合分乘六部旅遊巴士前往督憲府，向港督條陳反對加稅原因，並請擱置執行。

陳流芳主席同時宣佈，因荃灣各界劇烈反對開徵物業稅及加差餉，故於交涉期中，已將業主的物業稅單一千八百十四份集繳回稅務局。

該會是由荃灣八十多個社團所組成，並派發告社會人士書，列舉反對政府加徵差餉及物業稅的五個理由。

丈夫抱去兒子 婦人報稱失踪

丈夫報警將兒子交還

【本報訊】一名婦人痛失愛子求警方協助而揭發一宗家庭糾紛事件，她愛子終於昨日上午被尋回，再度投進她的懷抱。

據這位女子鄧英常表示：其子失踪之日為本月五日下午一時，她當日為前往荃灣大窩口十三座某號尋夫，事後在附近大牌檔小食時而發現失去愛子，她當時亦曾重返上述地址欲尋其夫，但無法重見其夫及子，祇見一名婦人在洗滌衣服，其後她抱着頹喪心情回家。事至本月七日才往荃灣警署報案。

前晚一名警員通知她說，其子已尋回。是一名報稱其夫的男子攜帶向荃灣警署投訴者。當她在昨晨十時往警署認領時，發現該男子是其離去的丈夫。他的丈夫則抱着其子，但當時其夫向警方人員表示他抱去其子時，她是獲知該事件的，但事後經她解釋及作不追究情況下，警方將該小童交還給她，然後兩人才離開警署。

新界沙田大圍下禾輋婦人鄧興常手抱失踪尋回之愛子與兩兒女合照。（本報記者姚濱）

流水賬

【本報訊】在昨日（星期六）上午九時，全港水塘總存水量為三百三十二億三千二百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之四十九點四。

去年昨日全港總存水量為六百四十億三千八百萬加侖。

昨晨九時船灣淡水湖存水二百五十四億二千六百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之五十點三。

去年昨日，該水塘存水四百九十二億一千九百萬加侖。

至昨日上午九時為止的過去廿四小時，天文台並無雨量紀錄。

本年一月一日迄今的總雨量為一，三九五點六公厘（五十四點九四吋）。同期正常平均雨量為二，〇五五點七公厘（八十點九三吋）。兩相比較今年雨量少百分之三十二點一。

疑犯被控十一項罪名

強姦[illegible]槍

檢獲短槍証實係警探所失者

【本報訊】警方特別罪案調查組探隊，於本月十一日之夜，搜查紅磡美景街一幢樓宇，拘獲一男子，起出一枝報失達一年三星期之可疑警槍，及六發子彈，另一批玉器飾物，同時並檢獲傷者涉嫌與本月六日旺角洗衣街先後發生之兩宗入屋行劫及兩宗刧財刧色之姦刧案有關，帶返警署，經繼續密調查，結果，卒以十一項罪名檢控落案，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候五日審訊，被告暫無須答辯，還押由警方看管。

被告李文輝，廿四歲，無職業。被控十一項罪名：㊀十月六日，在旺角洗衣街一八五號至一九一號五樓D座，強姦一姓譚女子。㊁同時同地，行刧王海清及姓譚女子現欵及飾物一批，共值四千元。㊂同日在洗衣街一四一號九樓後座，意圖爆竊。㊃同時同地，非法傷害余炳坤。㊄同時同地，非法傷害劉偉賢。㊅同時同地，非法傷害余志文。㊆九月廿三日，在紅磡銀漢街廿五號龍華大廈十四樓，爆竊一枝零點三八口徑手槍。㊇十月十一日，在九龍地區非法藏有一枝零點三八口徑手槍。㊈同時同地，非法藏有六發子彈。㊉七月三日，在紅磡浙江街廿二號十四樓，強姦一名姓胡女子。⊕㊀同時同地，行刧姓胡女子現欵廿元及一束鎖匙。

據警方檢獲之警槍子彈，經檢驗後，證實為本年九月廿三日，在紅磡銀漢街一名探員所報失之佩槍。

兩名港客帶毒品闖關 在台北機場被搜獲 檢出鴉片及用具等

【本報訊】台北國際機場警備人員，前日下午拘獲兩名涉嫌運毒的男子，他們均來自香港，已被移交當地警察局査訊。

被捕兩人一姓方、六十歲，商人；另一姓王，四十六歲，牛肉販；他在前日下午四時左右，同乘星航班機自香港飛抵台北，在機場檢查室檢查行李時，海關人員從他們的手提袋，褲袋及香煙盒中，搜出熟鴉片三十五公分、鴉片煙膏一百七十七公分，不知名的粉末一瓶、紅色藥片七粒以及煙槍、煙斗等吸毒用具一批，懷疑他們非法夾帶毒品入境，而將他們拘捕。

入境處長戈立抨擊工務局 架設行人天橋竟然輕重倒置

【本報訊】人民入境事務處長戈立，前日在本港一份西報的讀者來函欄，抨擊工務局拒絕在中區繁忙的國際大廈附近架設行人天橋，但對在行人較疏的富麗華酒店前面興建大橋的建議，卻反應快速。

戈立表示：工務局對爛麗上提議在富麗華酒店前跨過干諾道的反應異常迅速與鎮靜，使他非常吃驚，因為在數月前，他曾建議在國際大厦前面的干諾道設立一條同樣的天橋，讓每天來往該處與油蔴地小輪碼頭間的行人不用再冒着生命危險來穿過繁忙的行車道。可是，他得到的反應是「極高層當局」認為這建議不切實際，因為這將要牽涉到冗長的法律程序。

戈立指出：在這情形下，雖然他同意在富麗華酒店前建設天橋是需要的，但為甚麼這條祇能使較少途人得益的天橋可以這樣迅速的獲得解決？

打鼓嶺擊斃一頭大野豬 重達二百二十磅

【本報訊】新界打鼓嶺警署一隊狩獵隊，昨午發現一頭野豬，在團捕下結果將該頭野豬擊死。該頭野豬日前曾破壞打鼓嶺村民的菜地及雞場。

該頭野豬重達二百廿磅，最近被打鼓嶺村民發現牠四處搗亂，使村民的菜地及雞鴨造成相當大的破壞及損失，於是前往新界打鼓嶺警署將此事報告警方。

警方獲悉後，即派遣一隊狩獵隊協同村民四週進行搜索，經過數日的搜索行動下，終於昨午四時卅分左右，被狩獵隊人員在打鼓嶺運順坑村一處山邊發現該頭野豬的踪跡，為了防止牠逃脫而遺害村民，狩獵隊立即將該頭野豬射死。

該隊狩獵隊係由打鼓嶺警署人員所組成，以專責處理這項問題。該頭野豬的屍體，將於今晨移走。

鐘表業商會主辦 菲台考察團出發

【本報訊】港九鐘表業商會主辦菲律賓、台灣工商業考察團，一行四十餘人，昨早乘國泰班機出發，此行除先到菲律賓馬尼剌當地各鐘表商會同業歡宴及訪問外，並於十六日由馬尼拉飛台北，應台灣各地區表廠之邀參觀及款待，順便考察鐘表工商業之發展，為期一週，

此行並洽商籌辦「亞洲聯誼會」，藉以促進鐘表工商業產品之推銷。如獲各地支持，將於明年在港召開「亞洲鐘表業聯誼會」第二次大會。

該團由該會名譽會長孫秉樞太平紳士任總領隊，顧問洛宅如為副總領隊，團長吳進方、團長盧榮昌、農煥森、總務唐峻寰、林友誼、鄔強、李經武，秘書：許觀發，團員均為該會鐘表業鉅子及鐘表業製造廠商代表。

鐘表商會台菲考察團在機場與歡送者合攝

文員按章工作 工務局受影響

【本報訊】政府文員實行按章工作四日後，最低限度有一個機關已被迫僱用額外職員。

九千五百名政府文員之採取工業行動，係爭取改善待遇，抗議政府之拒絕新高薪級。

工務局秘書史美昨証實：最少有兩個辦事處陷於停頓狀態。

渠謂：工務局已增聘九人，以操作水費單之地址機，因通常負責此項工作之文員已暫停工作。

渠謂必須聘人操作之原因係下季水費單勢必比平常較遲到達用戶手上，致公眾極感不便。

工務局之長期全面運輸研究亦受阻，因二十位交通運輸調查組之文員，已停止計算車輛及作任何統計紀錄。換言之，目前有關交通之每月情報暫時無法提供。

同時，該處之文員又拒絕過時工作。

中文大學學生 反對增加學費

【本報訊】香港中文大學學生會昨日發表一份聲明，反對政府增加大學學費。並聲稱已組織「反對大學加費行動委員會」，將計劃採取進一步行動，向政府提出交涉。昨日適逢該校范克廉樓泳池開幕典禮，卅餘名學生拉起橫額進行抗議增加學費。

觀塘反吸毒運動揭幕 千人巡行別開生面

【本報訊】觀塘區「反吸毒」運動揭幕儀式，前日在翠屏道觀塘遊樂場舉行，首先由約一千名觀塘區青少年環繞觀塘巡行一週，並手持旗幟，上書「禍毒深、遺禍人群」等標語，以廣泛宣傳反吸毒運動，途人圍觀如堵。

圖為觀塘職業訓練中心部份學生參加巡行時情形。

反對開徵物業稅及加差餉，荃灣華行業主大會，主席陳流芳（右起第三人）宣佈荃灣業主代表向港督請願團將於本月十五日出發（本報記者張榮基攝）

東華三院售旗籌款

十月十九日（星期六）舉行

籌募免費醫療 義務教育

社會服務 常年經費

敬請熱心人士 慷慨解囊

購東華旗 造福無量

一減再減 每呎$111.00 現貨特平

葵麗大厦 424呎 售$47,100.00

葵祥大厦 440呎 售$48,850.00

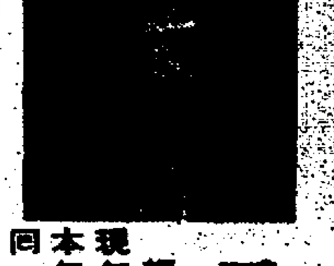
12-233341 12-213164 12-208221 12-243188

12-243402 12-228906 12-200642 12-253720

無需供樓花 即置即住

大小單位任從選擇 歡迎參觀比較

尋人啟事



顏東明（又名顏啓光）順德人，現年六十三歲，約五尺六寸高，於本年八月廿二日離家外出，至今未回，各方仁人君子如有知其下落者請通知

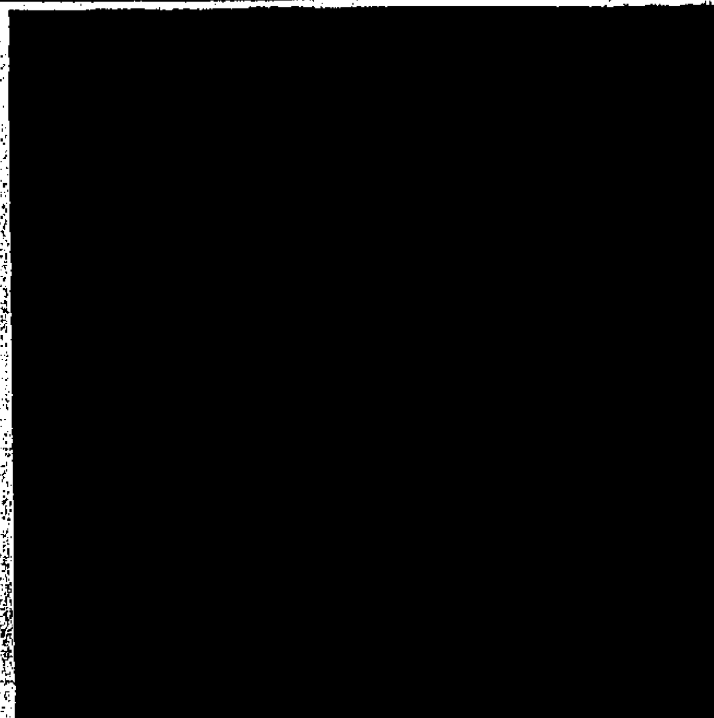
坪洲新元酒家電話：九八三一三九顏深體，倘得其家人團聚，當致酬港幣一萬元決不食言。

重要啟事

公啓者：本公司自一九七四年九月十九日起一連三天，在工商日報刊登重要通告，聲明本公司一切開支，向以現金支付，絕無掛賬、賒欠、借貸等情。並自該日起，一切文件，單據非經本公司董事長，會同另一執行董事聯名簽署，並加蓋正式圖章，概不生效。現重申前言，鄭重聲明，由上述日期起，凡一切報章，雜誌，刊物，電台，電視等廣告，於送稿時必另具專函，由董事長及另一董事聯名簽署，並加蓋正式圖章，始能生效；否則概不負責支付廣告及任何費用，倘有過信代登廣告者，惟經手人是問，概與本公司無涉。特此鄭重聲明，冀爲諒察。此致各大報章，雜誌，刊物出版人 各大電台，電視廣播公司鈞鑒。

一九七四年十月十日

心心聯誼會有限公司董事會啓



長弓公司在台拍完「少林五祖」後，接着又開拍了一部神話片「紅孩兒」，片中那位受人注意的主角——紅孩兒，是張徹導演在台公開招考，發掘十四歲的丁華寵擔任。丁華寵身手靈活，好像練過武功，演這樣一位角色，可說非常適合，在現場看過他拍戲的，都說張大導很有眼光，他一定會以「紅孩兒」一砲而紅。（本報駐台記者司馬芬）

吳景麗的小寶寶

星期專訪 潘慧怡

吳景麗的姓名，幾乎被人淡忘，很少再聽見別人談起她的瑣事，若喜歡看電視舞蹈節目的觀衆，也許不會忘記那體形胖胖的，跳起舞來卻異常柔軟、姿態優美的吳景麗吧。

猶記昨年她臨啓程，隨夫婿飛往星加坡時，流露出對香港依依不捨，大有爲事待往星加坡再作打算，茫茫無頭緒的神態，眞有爲婚姻不顧一切，甘願放棄香港合意的事業——舞蹈教練。

事隔年餘，與其家人傾談，從其口中獲悉，吳景麗剛爲人母，距今已有個多月，是一名女兒，取名爲先慧。在香港的親友都很高興，紛紛道賀，尤其是，吳景麗的好友——鄭佩佩，特地由美國郵寄了一份禮物——一件粉紅色的斗蓬。

據她在信中透露，先慧的體格相當強健，體重八磅四安士，在胎中也很平兒，而貌酷肖母親，很好玩，而且很乖，很少哭，頗逗人歡喜。

許多較爲瞭解者，均相信嬰兒的成長，及將來的性格，與教有極大的關係。吳景麗的舞蹈教練，而舞蹈與音樂是不可分開的，懂得音樂的節拍，才能獨舞蹈，故此，她以聽音樂作爲工作之一，不知是否胎教的關係，她的女兒先慧在肚裏聽音樂多之故，居然，未及一個月，便懂聽音樂。吳景麗信中說：「有一次，她哭得很厲害，無論如何都難令她收聲，剛巧，放出音樂，她卻突然停止哭喊，靜了下來。此後，凡遇到上述情形，最佳有效辦法，就是播放音樂。」

吳景麗初抵星加坡，不願整天關在家裡閒着無聊，何況，她歷年來都一直有工作，一面學習，過慣忙碌的生活。所以，憑她過往的工作能力和才幹，很快便覓到一份優差，重操故業，在星加坡政府辦的人民協會作現代舞、民族舞的舞蹈教練，所教的對象，並非表演舞蹈者，而是一般職業性的舞蹈教師，年紀及資格較老。此外，當地電視台的舞蹈編排，吳景麗亦是主將之一。

因她與夫婿均爲忙人，在她懷孕之初，本意希望待產下嬰兒，交給住在香港的祖母代爲撫養一個時期。不知是否母性的天性，如今，她日見嬰兒越來越好玩，祖母亦遠由香港抵星加坡準備接她的小乖乖回香港，吳景麗卻臨時捨不得分開，決定不論如何辛苦，也要自己帶在身旁始安心。

吳景麗抱着女兒，與夫婿合影於星洲寓所外。

今生今世細膩 女角痴情感人

幕前閒話

＊＊「今生今世」突出了女主角羅美雪妮的形像，她敢愛、敢做，愛得徹底，到了最後，當然成了悲劇人物，惹得觀衆的無限同情。

在另一方面，阿倫狄龍是理性重於感情的人物，爲了他的政治前途，爲了他個人的權力慾望，他甚麼都可以放棄，雖然最後他喪失了他所愛的人的生命，也在所不惜。

……的愛，對比明顯，祇是，交錯回憶鏡頭過多，一掌握不住其時間性，便會混了淆劇情。

阿倫狄龍在片中飾演一名政客，他的最大目標是能晉身內閣當政，羅美雪妮則是一名紅得發紫的模特兒，他們偶然在一架飛機上相遇了，發生情愫。

阿倫狄龍原有妻室，但已經進了精神病院，劇情中暗示其妻有此下場，是因阿倫冷落了她的緣故。編導藉着一束幻燈片，泛起了阿倫狄龍的回憶，追述他和羅美雪妮的相戀經過，爲了他，她寧願犧牲了自己的事業，毅然放棄了兩份著名雜誌聘用她的機會而要與他一起共渡聖誕，但他卻始終迷於政治生涯，一次又一次的爽了約，即使最後一次的生死約會，他也因爲要晉見總統而遲到了，當他徘徊於羅美雪妮車房流淚時，是全劇最感人的一幕。（李文）

于倩婚後復出與藏匿數月不出的米蘭攜手合作拍片。

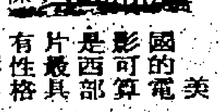
于倩息影四年復出 米蘭因案明早上庭

[illegible]

……聶案，牽涉爲同謀者，連警方追尋他的行踪，她亦一度不知所踪，有人謠傳她匿潛在新界，有些人則說她往星加坡去。事實究竟如何？

昨天，她首次露面，應新天地的邀請拍片。對上述案件的事，表示是誤傳，那自言她當時是喝醉酒，實說一概不知，還透露，米蘭證據不足，由被告轉而爲警方証人，將於星期一上午在南九龍法庭開審，……已於月前，與米蘭取得聯絡，由於開庭在即，米蘭……，煩悶得很，……的死亡。……今年十八歲，以前，她與白小姐情同姊妹，她對白……事，心裏面的感覺，祇當白小姐去了外國而已，並不……她在邵氏拍片，她的花邊新聞最多，曾經因私人問題……吞香肥皂自殺，害得送醫院洗胃；最近，她再次割脈……及時送進山頂醫院，而且還伸出手腕給人看割脈的……許多人都勸她好好做人，不要再作傻事，可是她的……「一想不開，就想自殺。」（甸）

西部電影中的異夢



美國的電影可算是西部片最具有性格，從以往的豪俠開拓精神至最近的暴力、宗教、法律等問題電影都揭示了美國文化的一部分，而暴力出名的李察費力沙在商業性大放異彩之時，他亦拍了一些言志的電影，如往年的「人吃人」，今年的「大賊王與小煞星」。

李察費力沙在拍攝「大賊王與小煞星」之時，相信他希望能拍出一部有格調、有內容的西部電影，而在整片的低暗色調及夢幻的感情，導演是提供了一個境況，祇是這個境況並不充滿靈魂，有點兒枝體不全的感覺。

故事主要是說三個少年闖江湖，首先是他們三人不耐農奴式的傳統家庭束縛，受清教徒式的單純生活，是年青人的野性衝破了當時的家庭計律法裁判，但他們闖出之後，沒有家長保護即受到西部法律的干涉，而他們即用暴力破壞法律，便在墨西哥入獄。跟着他再過上大賊王李馬榮，使他們用暴力在西部生存，但在生存的原則之下，他們亦認識到排除異己的做法才能生存，而他們三人亦由於不能適應這個西部環境，終亦一一被殺害。

片中的傷感情緒是一直在片中滲透出來，大個子受父親的鞭打，小個子終日沈默寡言，中槍受重傷亦不曾發出一言一語，祇在受傷前曾寫家信，而大個子在送信之時的落寞及言語不多都十分悲痛，祇是李馬榮的大賊王純然一個大反派爲相當突出，恩人仇人定義都在生存的原則下才成立。

片中三個小子是在異夢中生存時常回憶到家庭的人物，時常受到宗教思想的約束，而片中宗教的陰影時常出現，三個小子最先出現在鄉村教堂中偷吃團體用的葡萄乾及麥餅，而大個子在墨西哥教堂中得到陌生鄉人的指示才認識了李馬榮的眞正面目。最大諷刺的是三個小子在墨西哥監獄中正談及對面天主教神父不曾幫助他們時，李馬榮卻與神有打招呼，這才再次遇上李馬榮這大賊王。

低沉的色調是本片夢幻般的表現，而本片大個子在回想父親時要追上火車不支倒地時，亦可以看出他們亦遭時代的淘汰。

連環兇殺案

觀看恐怖片，無非爲了尋求片刻刺激、緊張。所以，拍恐怖片，最重要的是要有緊張與恐怖參考。「七屍八命」就能做到恐怖、緊張。當片中兇手殺人時，使觀衆提心吊膽，毛骨悚然。「七屍八命」的高潮就是連續不斷的，一波未平，一波又起。一個人剛被殺死，另一個人又被殺，一共有七個人被殺死。直到最後，觀衆才看到殺人兇手。

不過，當兇手出現時，觀衆都大吃一驚，絕對想不到他就是兇手，這是導演賣弄懸疑手法到家，非同凡響。

看「七屍八命」的時候，使觀衆自己有做偵探的感覺，隨着事情發展，找尋綫索去破案。在此，我可以肯定說：在十位觀衆之中，可能祇有一位猜到片中兇手是誰。也有可能，十個人中沒有一位猜中。

論影片故事佈局之奇，「七屍八命」是近兩年來最奇詭影片，兇作者之構思一流。也許故事太引人入勝了，因此，很會演戲的珍寶金演材亦爲人忽略。

「七屍八命」是歐洲公司發行，也是一部典型的恐怖片，與好萊塢的恐怖片風格絕不相同，其格調之高，創意之新，使觀衆耳目爲之一新。

娛樂

尊桑尼徹底揭露嬉皮士頹廢生活

美國導演尊桑尼，最近推出了一部內感片，使歐洲的影界也爲之震動，要設法尋更新的手法來對付，尊桑尼是抓着了一個女人偷情的大膽題材，拍成令人咋舌的內感風流片「女人尋春」，它的內容描寫最典型的偷情秘密，神不知鬼不覺，它的有味鏡頭甚多，笑料充足，富於幽默感，樂而不淫，歐洲對「女人尋春」的評價，認爲是青出於藍之作。

「女人尋春」內描寫一名英俊的男教師，受僱於富有家庭，一家的女人骨子裡欲共享風流，狼虎年華的太太，體育家型的大小姐，淑女型的二小姐及風騷的俏女傭，先後被她們內惑，他覺得不是艷福，狼狽不堪以及疲於奔命。

青年男女爲甚要過頹廢的生活呢：「女人尋春」內把嬉皮士男女的生活，有相當徹底的揭露，其中部分靚女，以前在格林威治村試過頹廢男女春色滿園的生活，近年來嬉皮士男女，不再是滿身骯髒的青年，他們都是健美的女子及強壯的男子，對於性方面絕對隨便這些精力充沛的新潮女青年，一切無約束，女的露天淋浴，若無其事，高山的頂峯，汽車的後座，茅舍之內，都是做風流事的陽台，個個鏡頭活色生香，富於藝術。歐洲雖然自命爲風流內感片的祖師，亦稱讚美國的內感片在這一方面殊不落後。

林青霞 入了大觀園

林青霞、陳莎莉、秦祥林、江彬等，對美國的風景，十分喜愛，與他們聊到美國行，滔滔不絕，談個不完。

林青霞等是最近隨中影公司的「長情萬縷」外景隊赴美拍外景，足跡遍歷舊金山、史波肯、洛杉磯與狄斯耐樂園，每到一地，都是抓着機會玩樂，特別是到了狄斯奈樂園，眞使他們有如「劉佬佬進了大觀園」。進去容易出來難，玩得雖然痛快，卻使他們幾乎無法出來。

美國的風景，慣使他們留連忘返，除了狄斯奈樂園外，另一最使她們感興趣的，就是舊金山的金門大橋了！在她們未去美國之前，以爲金門大橋僅是一座大橋而已，及至到了現場參觀，才發現大橋的建築，實在太偉大了！建築不易，使他們大開眼界。

他們四人曾經好奇，在金門大橋西邊的主纜結構模型上，逐數鋼絲的數目，雖然說明每根主纜是用二萬七千五百七十二根小鋼絲組成，但是他們仍以好奇，慢慢的數一遍，數來數去，總是數不清楚。

去一次美國拍片，使他們增加了不少見聞，但如不是有懂英語的劉藝導演帶隊，他們就幾乎成了啞吧，因他們都不大會英語的。有這次出遠門，已使他們感到英語實在太重要了！要加緊補習英語。

「長情萬縷」是一部以中國留學生爲題材的影片，爲了充實內容，所以部分外景特去美國實地拍，此片已殺青，在進行剪接、配音洗印，年內可在各地推出。圖右起：秦祥林、林青霞、陳莎莉、江彬在金門大橋上留影。（本報駐台記者司馬芬）十月七日寄

尤伯連納健身保體格

……是，尤伯連納今年已經五十四歲了，背透露身世背景，但現在有關他的神秘家世已揭露了，誰都瞭解到他是一名有着多種血統的混血兒。尤伯連納十二歲時在馬戲班工作過，從那時開始，他已有了健身的習慣，一直到現在，所以他的健康情況總最令自己感到滿意。自從拍完「國王與我」一片之後，尤伯連納再沒留頭髮了，假如再留的話，他說那些頭髮將會是灰色的，灰髮就給人以老感了。但他已決定不再留頭髮。

因爲尤伯連納在「鐵翼三雄」中扮演一位軍官，由於颱風侵襲日本，他所屬的空軍救援隊，出海將一羣受困的日本漁民救起。

，但從外表看來，他才不過三十多四十歲，原因之一是他不參加夜生活所致，其二他經常保持一定的運動，其三由於他不留頭髮。尤伯連納雖然最近經常攜同妻……

爲使英雄形象眞實 柯俊雄願剃光頭

對一個小生來說，那張有「開麥啦」非珠」的面孔，是最主要的條件，而面孔上的輪廓，甚而每一根毫毛，他們都會視作最珍貴的「財產」，正如外國好些成名的肉彈明星，她們那對影脹高隆的乳房，都有購買保險的，因爲，乳房就是她們最大的「財產」也。

過去，國片小生要扮演一些面目醜陋或禿頭的角色，大多數上一個面具，或一頭膠套，把那三千煩惱絲遮蓋了便算，然而，當柯俊雄出任「中影」的「英烈千秋」一片的男主角張自忠將軍時，由於主角是個抗日名將，當軍人的，大多要剃掉頭髮，柯俊雄卻毫不考慮的，便將一頭黑髮剃淨，他說，這樣做祇是對這角色的眞實形象負責，因爲張將軍是個愛國軍人，爲國捐軀，一代英烈，永垂不朽，自己能飾演此角，乃係自己從影以來的無上光榮，他不想戴頭套，敷衍了事，因爲這樣是會對不起張自忠將軍泉下英靈的。

柯俊雄不但爲藝術而犧牲了頭髮，而且，在拍攝過程中，常常提出多拍幾次的要求，他那份認眞的態度，也是特別令人感動和讚歎的。

因爲剃去了頭髮，結果，他被迫選擇犧牲了多部片約，因許多小生戲，都是髮光可鑑的，高人們向他提及此項損失時，他卻毫不爲意地，笑笑說：「這爲了把此片拍出一定水平，把精神集中，所以，把頭髮剃掉，預備在半年內也不接另外的新片拍了。」

這樣爲自己寄拍的佳作的犧牲精神，也是圈中人所推崇的，所以，也難怪他在「英烈千秋」一片裡，有如此優異的成就了，柯俊雄在完成本片後，他在影圈的聲望，必然也大大地跨前一步了。

中文大辭典 精裝 十厚冊 每套 特售 HK$480.00

中華文化精華

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五三至三四三號 旺角分店：[illegible]道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

議論縱橫

罌粟和大麻

·黃華山·

今之世人，殺非留意物性，乍聽「鴉片烟」、「大麻烟」這種名稱，都直覺它們是「害人精」。實則此皆人們自發，鴉片大麻何嘗害人：不但不爲害人，抑且還益人。

鴉片是用罌粟做成的，大麻烟是大麻做的。這兩種植物，依其物性，罌粟是越年生草，高約三尺，花朵呈紅紫色，其美艷冠羣芳，種植在平疇一片，若當花時，跑去觀賞，包你留連不捨。若問種菜圃中，也疏落有緻。當鮮嫩時，可當園蔬，其味和豌豆苗等。其實累如山石榴而較大，也可說狀似瓦罐。如果任其成熟，籽可榨油作藥用，成作油畫顏色之原料。

如果祇把它當觀賞花卉及園蔬，並作藥物原料，則一點問題都沒有。壞就壞在不知那些個敲砍頭的歹徒，發明把未成熟的罌粟背果劃破取漿，製成牛屎狀物（生烟土）的東西，煉成烟膏後，拿煙槍燃燒起來，一榻橫陳，吞雲吐霧；或者拿生土去提煉嗎啡、紅丸、白麵等，當作寨樸楚館風月場中作麻醉品（當然也可作醫藥用麻醉劑，是屬好的一面）。拿來吞雲吐霧，會上癮，毒入骨，使一個人成癮物；拿嗎啡來注射，紅丸、白麵來吞，中毒更快，形銷骨立。假使某國任其如此毒化，二、三十年可整個毀滅其國。

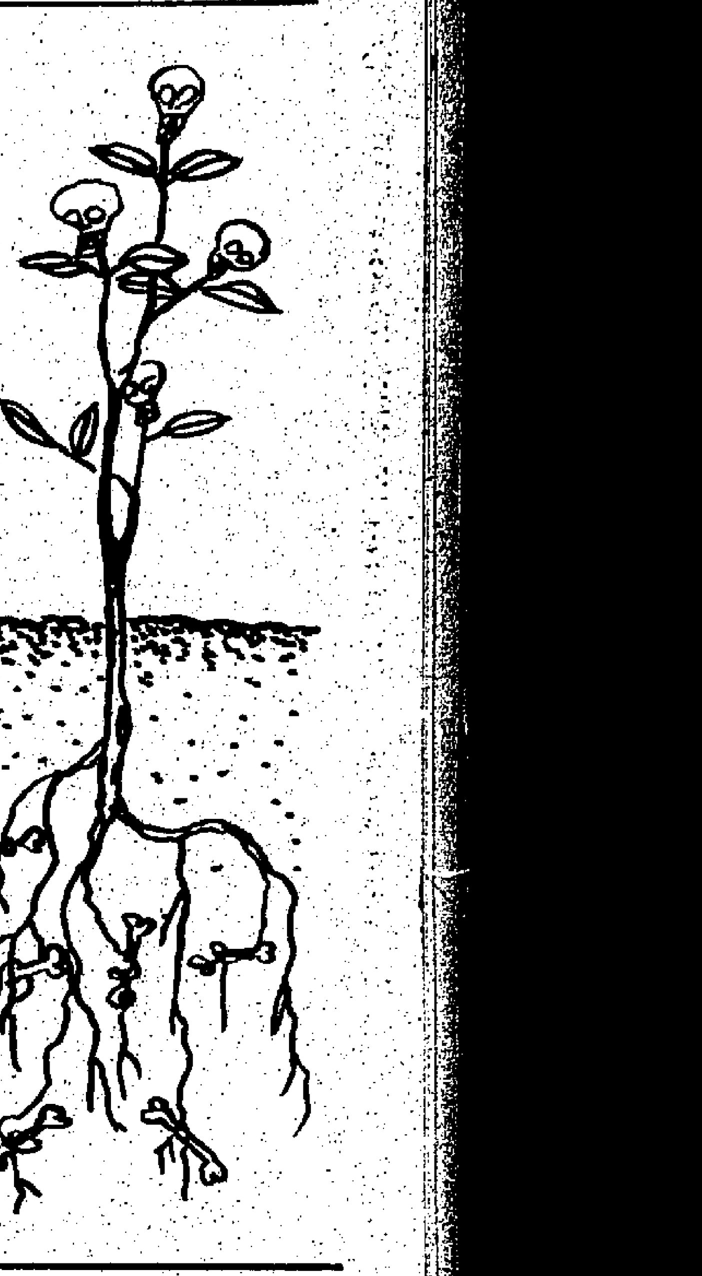
大麻這種植物，也是好東西，一年生草。不過因產地不同，有個分別。在中國及寮國、高棉等東南亞地區長的大麻，亦稱水麻，莖細而高，高過人頭，一葉有五、六個小葉，每小葉約如手指大而尖。幼苗可作蔬，如吃空心菜。

此麻分雄株、雌株：雄麻花色淡綠，雌麻花色綠。雄麻在花落時，即可收刈，其皮纖維雖粗糙，用處很小，但麻籽是九穀之一。雌麻結子於秋深成熟後收刈，剝皮紡紗織夏布。（九穀：稻、大麻、稷、秫、黍、大豆、小豆、大麥、小麥）。呂氏春秋孟秋紀篇有天子衣白衣，服白玉，「食麻與犬，其器廉以深」，那麻字就是指這種大麻籽。但在印度種的大麻，雖然模樣和一般大麻性質如纖維可作夏布，麻籽可作糧食之外，其莖葉尚多一種樹脂。據台北禁毒機關專家說，壞事就出在這種「樹脂上」頭，這種樹脂可作鎮靜劑，就被「嬉皮」們嗜吸麻醉自己而中毒，爲示區別，這種大麻稱「印度大麻」。

去年，台中市某外僑住宅庭院，忽被發現種有印度大麻七、八株，鄰里相驚伯有（因現孰知其有毒），後來經治安機關取締，並經報紙發表一張照片。不久筆者在參觀取締毒品機關時，見有一株種在盆裏，樣子和台中大麻照片相符，都是細細高高的莖，尖尖的葉，疏影婆娑，倒頗有韻緻。現在全世界上，除了一些共產黨利用罌粟、印度大麻來作顛覆他國手段，或歹徒利用來發財，以及像土耳其利用種罌粟來救其貧窮外，均有嚴令取締是項毒品。對違禁者可以處死。

好好的兩種植物，原是天生的給人欣賞，救人病痛和飢餓及作衣服（夏布）之用，卻一變而成「害人精」，人們何一愚蠢至於此極！耶教謂人皆有「罪」，誰說不是？

若談鴉片在歷史上引起的惡劣作用，則英國人因我國抗拒其實鴉片，於一八三九年派兵打我國，至一八四二年強迫清廷訂「南京條約」，使我割香港，並開上海、廣州、福州、廈門、寧波五口岸，便他們自由進出作經濟侵害，這一頁痛史，我們中小學生年年在讀，史學界將其作爲劃時代的頭等事件，更不必贅言了！



特寫

中秋綵燈會雜憶

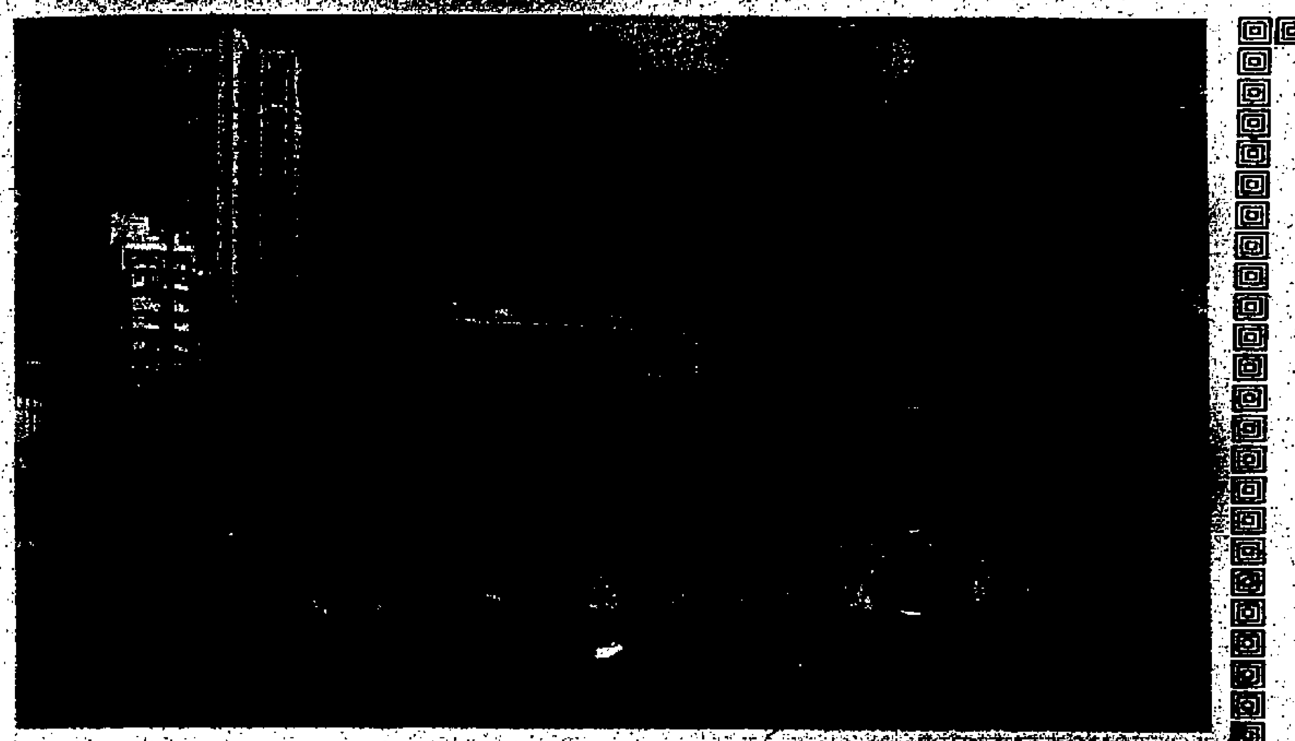
圖文：三平

今年的中秋節，雖然適各工商百業不景，生活程度高漲，影響人們對這民間傳統習俗大節令的興趣，不無因而降低。但正因爲如此，便有些熱心社會工作的街坊社團及政府機構，聯合在港島銅鑼灣的維多利亞公園內，舉辦了一個「中秋綵燈會」。旨在增加這傳統佳節的歡樂氣氛，亦可以說是點綴一下的昇平景色。

這個中秋綵燈會於農曆八月十四日及十五晚在維多利亞公園內舉行，節目也說得是多姿多彩，都能吸引着多居民前往參觀。

在綵燈會舉行開幕及金龍、南北獅點睛儀式後，金龍及南北獅便由華都酒店門前舞進公園的球場內，隨而分別在球場上表演一番，可惜的是那金龍、南北獅表演的時甚短，亦無節目表所定環繞維園，否則更增熱鬧場面。

在另一邊的球場上，有三間學校的男女學生，分別表演山地的賞月土風舞，花鼓花燈舞及古典的綵綢舞，也可惜這表演節目的時間安排得並不好，學生們的表演雖很精綵，但沒有很多的觀衆來欣賞。



上圖：香港中國國術總會表演之舞金龍。下圖：德貞女子中學學生表演綵綢舞。

今世聊齋

·實武·

狐鬼作祟：勞合·莊斯是英國著名獸醫，[illegible]粒石塊[illegible]搜索投石[illegible]飛來，始[illegible]園都有石[illegible]投訴警方[illegible]向他投來[illegible]深夜[illegible]音吵醒，[illegible]到，卻尋[illegible]，日有石[illegible]兩年，日[illegible]靈魂學[illegible]魂爲巢，逗留一小時離去，再無異狀出現。

依此看蒲松齡當日寫「聊齋誌異」時，以狐鬼喻現實，似非向壁虛構，世亦有所本嗎？語云：「爲人不作虧心事，半夜不怕鬼敲門」。縱鬼狐當道，與我何害焉？

魔鬼小鳥：看過緊張大師希治閣的恐怖片「鳥兒」後，人皆以爲他在故弄玄虛，不相信世上會有如此怪鳥，其實，還有比它更玄虛，更怪異的鳥兒在。

哥羅福是美國獸醫，以全副武裝率領衆獸醫進入馬利蘭州格拉斯蒲村，目的在除鳥害，該村有鳥百萬隻，成群結隊，遮蔽天空，糞便遍地，街道變成一片灰白，居民爭相走避，家庭主婦不敢打開門窗，貓狗亦相率逃亡。

據專家說，海鷗在築巢時，攻擊性最強，從其巢旁經過，必須以物覆頭，方保安全，如經「洗腦」，亦可練成攻擊部隊。但格拉斯蒲村鳥群，並未經洗腦，亦未加訓練，何以能害村人？居民百思莫得一解。

哥羅福應邀到此，張開網羅，滿佈誘餌，空候鳥群來集，除收網，空空如也，亦未見鳥飛來，甚感詫異。再令軍警開槍向鳥群射擊，百鳥齊鳴，卻打不中一隻，人皆謂之爲「鳥魔」，[redacted]一空，此法不靈。對付鳥魔，凡百邪魔妖道，皆可加法泡製，孤立敵人，不與爲伍，斯乃「鳥獸不可與同群」之道。

鬼物飛行：佐原市是日本北海道一個小鎮，居民六千八百人？於八月七日夜擁到市廣場，觀看神秘飛行物體，夜以達旦，奮羨不散，皆成爲失眠者，興趣依然不啻，從當晚最熱鬧的萬鬼節亦應之運色。

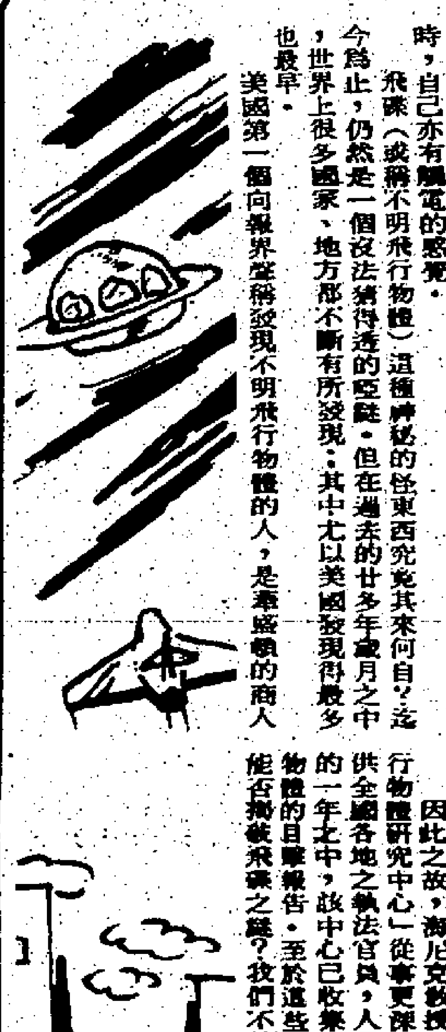
據目擊者稱：此種鬼物飛行物體，初時祇在夜色朦朧時出現，現在即是夜靈亦能見到。據其所見物體大小、形狀、來向、顏色、落處……人言人殊，各不相同。

此無他，鬼物也。大概是第二次世界大戰時，死在各戰場的「幽靈軍」鬼魂回到家鄉過節，其中有將官、校官、尉官，亦有士兵，大小自然各有不同；飄色方面，亦分紅、黃、藍、黑四色；士兵與官長的儀隊，迫然有異；而且死地亦分東西南北各戰場，回來方向自然不同，其觀衆所以失眠者，久歐不見親人耳，何須大驚小怪！

神行快車：美國福特汽車公司正爲美國交通部試造一種飛車，載客一百五十人，時速五百公里，不在地面行駛，而是懸浮在有磁力的鈦質導向軌上，距軌面約三十公分而成浮懸，軌內置有電磁裝置，利用異極相斥原理造成浮力量，消除磨擦作用，使在行駛時可與神行太保競賽。

此車如在蒲松齡時代出現，必定被人視爲鬼車，宇宙間事物，所以有許多被人視爲神秘者，皆由所具科學知識不足，未能窺破其秘密耳。

飛碟之謎



上（九）月三十日，本報國際電訊版刊載一則法新社從東京報導的消息稱：位於日本最北部島嶼，北海道的佐原市內六千八百名居民，由於八月初有人發現不明飛行物體在附近一個一千一百四十公尺高的山上飛過，因以立即掀起了一場看飛碟的熱潮，男女老少徹夜不眠，羣集在廣場上等候奇景出現。

據稱：這場熱潮係於八月七日晚上一名學童在海灘露營時，目擊一個不明的飛行物體從頭上飛過之後開始，許多市民乃於晚上到廣場聚集，希望親自看看這個怪物的形狀。

目擊者說，這個紅色發光物體起初祇在天色晴朗的晚上才被看見，但後來即使在陰霾密佈或霧靄迷濛的晚上亦可看見。有人且看見它在山腳降落，跟着又在山頂上空失蹤。

北海道可能是日本國內最多飛碟出現的地方。今年四月間，那霍次克海附近的寧靜市，一名廿八歲的農夫不但目擊一隻飛碟，甚至聲稱他曾乘坐這隻飛碟，前往月球。

這件事情發生於今年四月六日。那名年青的農夫對人說：黎明前有人敲他家的門，他應門後赫然發現一個尖頭且有觸角的太空人。於是，他立即感到一陣暈眩，並被吸入了一座閃耀着橙色燈光，直徑約八公尺，高一點五公尺的飛碟內。三十分鐘後，當他恢復知覺時，發覺已離開自己的寓所三千公尺之外。事後，他祇要利用他的左手作爲觸角，便可與那個太空人作精神感應。因此，他曾不止一次被邀請乘坐飛碟，飛往月球漫遊。

雖然，寧靜市很多居民對於農夫的奇遇都不大相信。但該市一名研究法國文學的大學生平野，以及另外一名女中學生和一名郵差，都証明該日黎明前，的確看見一個行動迅速及發出彩色亮光的飛行物體在農夫的農莊附近降落。而平野更作過實地觀察：發覺農夫與太空人通訊時，他的手指及皮膚確會發生震盪。平野試以手觸摸農夫的身體時，自己亦有觸電的感覺。

飛碟（或稱不明飛行物體）這種神秘的怪東西究竟其來何自？迄今爲止，仍然是一個沒法猜得透的啞謎。但在過去的廿多年歲月之中，世界上很多國家、地方都不斷有所發現；其中尤以美國發現得最多也最早。

美國第一個向報界聲稱發現不明飛行物體的人，是華盛頓的商人阿諾特。阿諾特於一九四七年六月二十四日駕駛他的私人飛機飛過華盛頓州的拉利峯附近時，突然看見九個碟形的發光飛行物體從機前掠空而過。事後阿諾特對記者描述那些物體飛行的情狀時說：「那樣子就彷彿拿起碟子向水面打水漂；碟子一蹦一蹦的向前飛馳。」於是「飛碟」這個名詞遂不脛而走。

自此之後，發現飛碟的報導便越來越多，而且每個目擊者所說的形狀及發現的現象都不一樣；例如有些人看見的是碟形，有些人看見的是雪茄形，有些人看見的是球形；有人於發現時汽車突然死火或全身無故癱瘓；有人發覺飛碟停留的地方有幾燕跡象或自己的皮膚有灼傷的感覺，有時甚至干擾電視及無綫電廣播，空軍和民航飛機亦不時遭受襲擊。而雷達及攝影機都錄得這些物體的照片。

爲此，美國空軍當局爲明瞭眞相，遂邀請科羅拉多大學的康頓教授，組織一個「不明飛行物體研究委員會」，專責收集及研究有關飛碟的各種報告及資料。

可是，該委員會於一九六九年發表了一份「康頓報告」之後，研究工作宣告停頓。原因是該份報告的結論認爲：「爲了期望科學進步而繼續廣泛研究不明飛行物體，是不成理由的。」康頓教授說：「研究不明飛行物體不啻是鑽死角，是浪費時間；很多被形容爲『眞的』飛行物體，結果都証明祇不過是金星。我認爲一切無法解釋的現象，其實都是那些粗疏觀察員的報告所造成而已。」

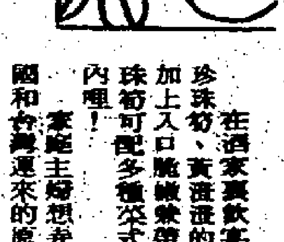
不過，很多其他科學家卻對「康頓報告」的結論表示懷疑，甚至認爲它是別有用心的；西北大學天文學系主任海尼克教授也是不明物體研究委員會的顧問就是其中之一。他說：「事實上大多數報告目擊的人都是心智健全，聲譽良好，足以信賴的。」海尼克教授又指出：「空軍其實仍有三千宗不詳飛行物體報告未獲得解決；其中有很多是科學家、經驗老到的飛機師和其他高級觀察家所報告的。」

因此之故，海尼克教授現時已在伊利諾州建立了另一個「不明飛行物體研究中心」從事更深入的研究。該中心並設有免費長途電話，供全國各地之執法官員，人民和政府機構與中心通話之用。祇在去年的一年之中，該中心已收集到一千四百七十四宗認爲可信的不明飛行物體的目擊報告。至於這些報告經過整理研究之後將有些甚麼結果？能否揭破飛碟之謎？我們不妨等着瞧好了！

珍珠筍

·千面績·

在酒家裏飲宴，我們都通常有機會吃到「珠筍雞[illegible]



珍珠筍，黃澄澄的，像一個用網粒珍珠鑲成的小尖塔，加上入口脆嫩嫩帶一絲兒新鮮玉蜀黍的香氣，頗受一般[illegible]珠筍可配多種菜式，有時酒家的「瑤滿上案」，也喜[illegible]內哩！

家庭主婦想弄味珍珠筍的小菜亦不是難事，在菜市[illegible]圈和台灣運來的原包珍珠筍，在超級市場或士多辦館也[illegible]品的珍珠筍罐頭。

珍珠筍首次在香港市面出現，係在大概六年前由台灣運港試銷，最初由酒[illegible]，介紹食家享用，就此推廣下去，港人對這種疏菜已經不感陌生了。不過本港[illegible]筍的，爲數仍然稀少。

珍珠筍原是玉蜀黍的嫩穗，玉蜀黍外省有人又稱爲包粟或玉米，[illegible]所以有些本地人又把珍珠筍稱爲粟米芯。

至於珍珠筍的得名，不過出於象形，試看它的外形尖長如筍，而那一粒粒[illegible]匪不正似珍珠嗎？

我們普通吃的玉蜀黍原是一個果穗，當一棵玉蜀黍生長到繁殖時期，它便[illegible]狀的穗來。穗外面有幾片苞葉裹着，一叢絲則從穗的頂部伸出，準備接受[illegible]粉觸附在穗絲上，果穗便開始受精，但是一棵玉蜀黍通常祇有一兩個果穗可以[illegible]成熟而供人食用，其他的穗因爲生理關係，往往不能成熟被目爲副穗。這些幼[illegible]人棄如敝屐，有些農人將之摘去餵飼牲口，不知這些視爲廢物的東西卻是今日[illegible]筍哩！

珍珠筍在幼穗四五吋長時採摘最佳。自從它被人發現是一種別饒風味的蔬[illegible]蜀黍的經濟價值又提高了一步。一棵玉蜀黍除了有一兩個成熟穗可收之外，餘下幾個幼穗可做珍珠筍，相當化算。在台灣最適宜採收珍珠筍的品種是台南區農林改良場試驗成功的「台南五號」，這品種的玉蜀黍每棵約有六枚珍珠筍可收。香港種植的玉蜀黍多採用美國雜交種，但平均每棵祇得兩三枚而已。

狄娜點解申請破產

曾經俾人冠以「肉彈」號稱嘅女星狄娜小姐宣佈破產。呢個消息，好似八月十五舉頭望明月之際，有粒光亮嘅星星掉落嚟咁，一樣咁突然，一樣咁使人惋惜者。

據公記憶之中，狄娜小姐自從嗰套「大軍閥」以清白之軀示人之後，已經改變作風，而且喺螢光幕前面多過大銀幕矣。

據話狄娜小姐喺電視台主持「豪太奇」節目，才華畢露，好多人大爲欣賞，成爲深受歡迎嘅電視節目。

呢個節目好壞，據公對第八藝術嘅查查，興趣亦唔高，所以不敢置評。但係要承認狄娜小姐喺呢個節目中，據公有一個好深刻嘅印象，就係[illegible]九十度氣温之下，而狄娜小姐着住一條皮草之披肩，好有氣者。

一個更深刻之印象，係狄娜小姐喺一大會[illegible]相，忽然爾口罵罵，稱西方國家爲「資本主義社會」，稱大陸政權爲「社會主義國家」，又滿口「民主」「勞動人民」。

據公聽人講：狄娜小姐點解忽然變色？打聽之下，知道狄娜小姐裝過大陸，觀感一新，思想因而「進步」好多；據房狄娜小姐向人透露此行感受，大有「脫胎換骨」之慨。

由此，據公忽然想到，狄娜小姐此番自動申請破產內情絕不簡單，據公推理：狄娜小姐係有意成爲「無產」，因爲佢破產之後，先至能夠真真正正脫胎換骨，成爲「無產階級」也。

照報上所載：狄娜小姐負債可能係七十萬上下：而佢之財產，包括好多百分之百資產階級傢具，實係「大內」以前珍品，價値最保守估計，亦值七十萬。換句話講：狄娜小姐負債不過七十萬而矣。

以狄娜小姐今時今日嘅地位，欠人地七十萬，區區之數：使唔人差遣毫無錢香惜玉之心，而竟然要迫到佢「破產」？

所以，據公業估：狄娜小姐此次宣佈破產，可能係表示佢一個「決心」：就係向「無產階級投靠」也！

黃油蟹與石蟹以外

在今年農曆八月上旬末與中旬初，與一些文化界的本省朋友食過兩次黃油蟹，在海蟹中，此物十分名貴，由於季節極短，每年不過十日至十五日，蟹殼內部，都是黃油，即八足亦然，名爲其實之至。其膏黃比一切海蟹性糯，肉亦鮮美。據說這是膏蟹的前身，轉瞬即變膏蟹。屈大均於「廣東新語」中記蟹，僅重膏蟹，無黃油蟹。所述奇蟹，則有石蟹，文云：「瓊瓊水鹹，瓊崖州三亞港水淡，故產石蟹。石上有脂如鮑膏，蟹食之，粘蟹滿足而死，氣化爲石，是爲石蟹。取時以長鈎出之，故蟹足不全。或謂石蟹浮泳海中，見風則堅。誤也。或謂石蟹水沫相著所化，多生海潮出入處，隨風飄出，善水者沒而取之，於水中洗刷，出水則泥不能脫云。」厥味如何？則未嘗及，大概很普通吧。

舊日上海，亦有海蟹，以膏蟹爲主，來自寧波。寧波又有梭子蟹，形與膏蟹大同小異，寧波鹹蟹，即用梭子蟹來醃，一切如香港潮州食肆中之鹹蟹，惟更鹹耳。此間寧波人與江浙其他人士，往潮州食肆購鹹蟹者不少，至於膏蟹，係江浙人士口頭的稱呼，入文應用「蝤」與「蠘鮮」。江浙菜中，有「炒膏蟹」者多。上海菜用鷄蛋白加荷片、青豆等，稱「芙蓉膏蟹」。福建亦產「[illegible]」，所以閩菜中有「八寶蟳飯」，以蟳肉來與糯米同煮，加上白果與花生等等。寧波幾無淡水蟹，由於有亦不佳。青蟹的肉肥美，本地最重炒膏蟹，搗與鷄蛋，不似上海之祇用鷄蛋白了。可是，寧波人到上海後，卻是「大閘蟹」的最大主顧，又爲寧波人最嗜飫，此時把蠢，則直持蟹。

海蟹之小者稱蟛蜞，南北俱有。淡水蟹之小者，江南稱毛蟹。「毛」在江南語中指「小」。世上最小之蟹亦海蟹，稱蟛蟹。產上海吳淞口與川沙一帶。吳淞口係黃浦江口，所以舊日上海城內正宗「本地菜館」中有「浦江蟛蟹」一味。至於租界上的那些「老正興館」中，祇用來榨其汁，事先將蟹搗爛，以其汁與鷄蛋白，鮮牛奶等同炒，香港任何所謂「上海菜館」中所從無，可能聞所未聞吧？在上海四鄉，把蟛蟹醃了，食者不少，市區則無。而上海租界上也沒有由本地人主持的「本地菜館」呢！

談談節育宣傳

·戈畏·

節育先進主張「兩粒就夠」；如兩粒都成績，便是雙龍出海，如兩粒都成鳳，便是雙鳳朝陽，如此子女數來已足，夫復何求？若夫臥龍鳳雛，得一而治天下，何況「鳳起」乎！百子千孫如郭汾王，人口膨脹得驚人，又有何用？

「一個嘛：兩個抄，三個吃不消，四個斷斷挑！」字字金玉，堪稱節育運動佳句。四個兒女的家庭負擔，如果沒有祖先遺產，或個人創業大展鴻圖，小白領如家嬰餓，如何負擔得起，自然是斷斷挑了！忠言警語，益人菲淺，誠不可多得之作。

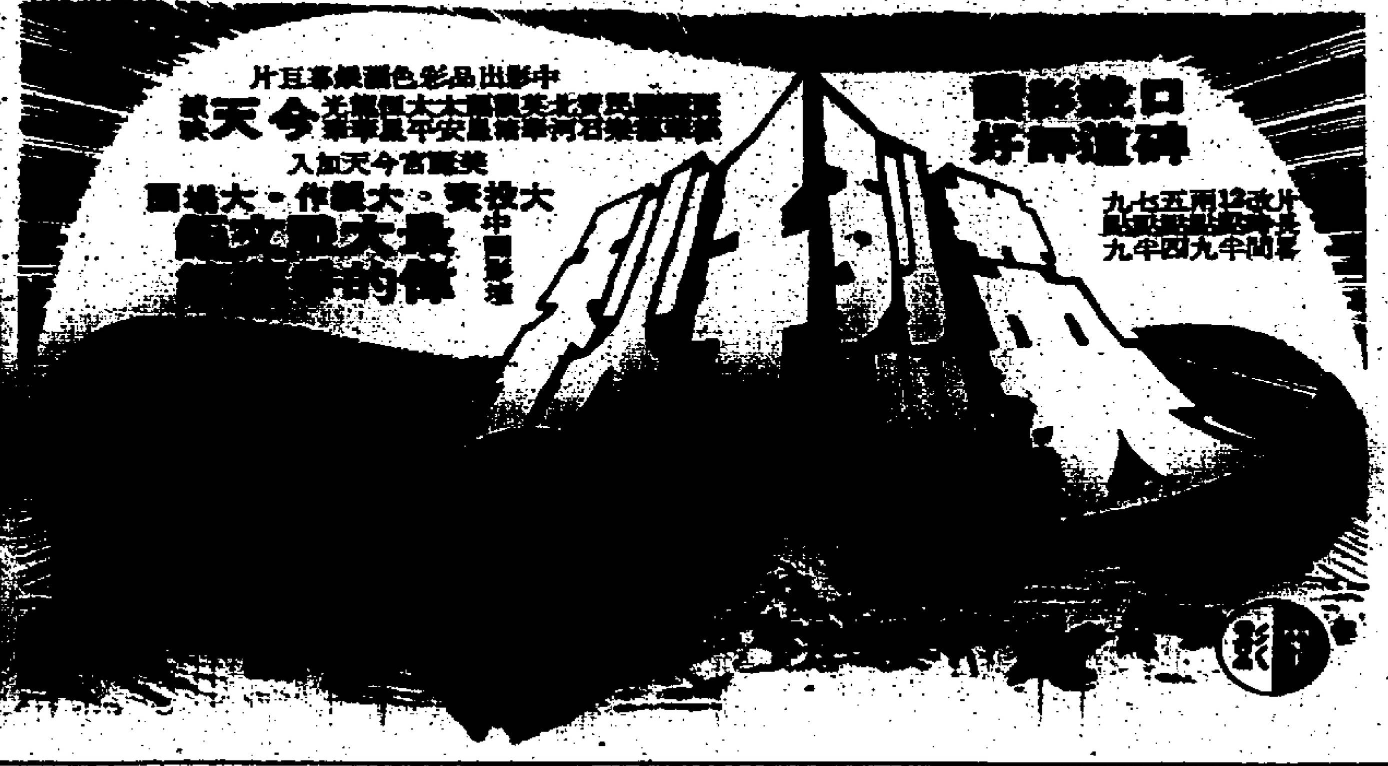
粵語之斷挑，即外省朋友之「挑子」，俗語「一人擔水食，兩人抬水食，三人冇水食」，擔與抬之解釋可見，如此「人多好做作」，我看未必，真係一心自然好做作，萬眾萬心自然有做作，請客無客到，請客少客到，難道「人少好食作」，我看未必？

「一生兒女債！」擔挑之重，夫人皆知？然而「娶乾新婦嗒見乾仔！」未長齊毛翼飛去了！況是孟坐新潮「代溝」隔斷？擔挑似乎輕鬆，眞是「成身蟹蠃」，然而老人家實，空虛，心理負擔，過於昔時把擔挑折斷了。何止千百倍？若果此時擔挑有「不過如是」，反之，則間擔說大就多了，成爲誓兒女作「咕嚕」，不給擔挑，遲起有形無形加重老兩口精神負擔，斷了擔挑眞唔出奇啊！

防風措施，經已做妥！

盡市民天職 捐香港公益金
請捐公益金 香港郵箱第八八八八號

徐氏宗親會主辦第二屆
[redacted]
招青年書法比賽……生報讀 每週一至五上午…… 限名八……
請貼足回郵地址封寄香港……郵政局信箱一九七七號 徐文淡 索取章程。


口碑載道 好評載譽

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
（門券仍收一元）
鑽石戲院
華美歌藝團
鹹濕聊齋
龍形八劍

台灣民生物產有限公司 ……英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！